

Linear Actuators
Linearaktuatoren
Actionneurs linéaires



ACTUATORS | LINEARAKTUATOREN | ACTIONNEURS LINÉAIRES



JC35D	4
JC35DS	6
JC35DY	8
JC35DF	10
JC35DFF, JCR35	12
JC35L	14
JC35LB	16
JC35W	18
JC35KC	20
JC35G	22
JC35GQ	24
JC35S	26

COLUMNS | HUBSÄULEN | COLONNES



JC35ES	28
JC35EG	30
JC35EF	32

TABLES | TISCHE | TABLES



JC35TA	34
JC35TB	36
JC35TC	38

TV-COLUMNS | TV-HUBSÄULEN | COLONNES TV



JC35VB	40
JC35VD	42

CONTROL-BOXES | CONTROL-BOXEN | BOITIERS DE CONTRÔLE



JCB35G	44
JCJ35D	46
JCB35E	47
JCB35J	48

HAND-CONTROLS | HAND-STEUERUNG | COMMANDES



JCHV35, JCHL35, JCHX35,	50
JCHS35, JCHE35, JCHJ35,	51
JCHQ35, JCHB35, JCHC35, JCHT35,	52
JCHT35J, JCF35, JCFS35, JCHR35E,	53
JCHR35C, JCHI35	54

ACCESSORIES | ZUBEHÖR | ACCESSOIRES

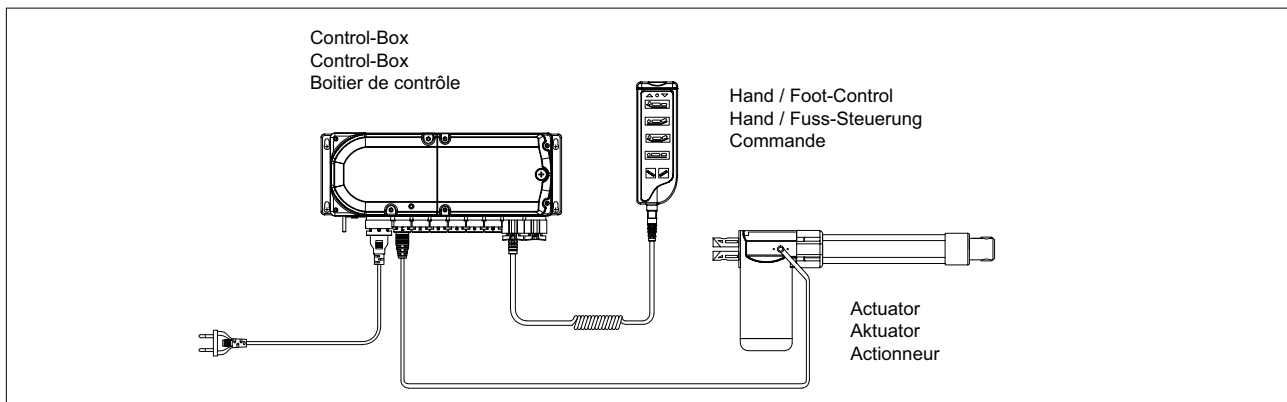


IR-Receiver, LED Night Light / Plug Adapter, Massage Motor	55/56
Actuator Transformer JCP35PA / JCR35	57/58
Actuator Plugs / Hand Control Plugs / Power Supply Plugs	59/60/61

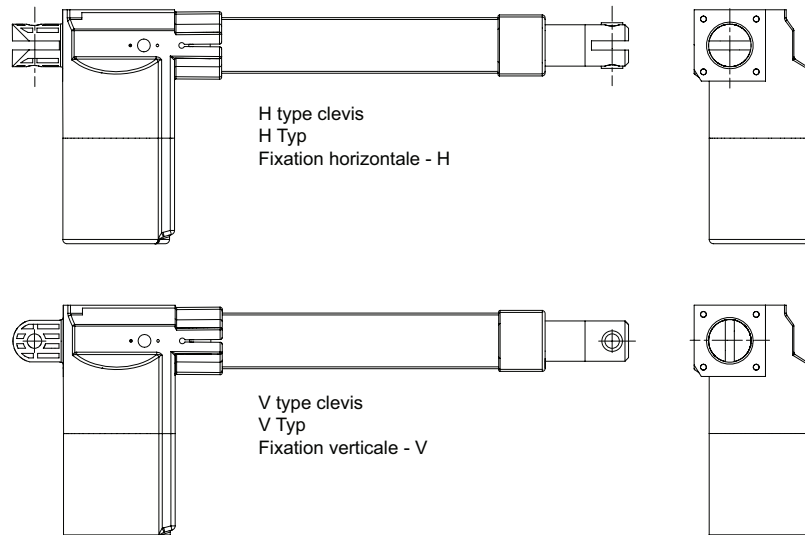
Linear Actuators / Columns are easy to apply, quick to install and require no maintenance. Our wide variety of options, Control-Boxes and Hand-Controls makes it easy to find the perfect solution for your application. You can see the system example on the picture.

Linearaktuatoren / Hubsäulen sind einfach in der Anwendung, schnell zu montieren und wartungsfrei. Unsere breit gefächerte Auswahl an Optionen, Kontrollboxen und Spezifikationen vereinfachen die Suche nach der perfekten Lösung für Ihre Anwendung. Ein Systembeispiel ist auf dem Bild ersichtlich.

Les Actionneurs / colonnes linéaires sont faciles à utiliser, se montent rapidement et ne nécessitent pas d'entretien. Notre grand choix, en options, de boîtiers de contrôle et de commandes simplifie la recherche pour trouver la solution parfaite pour vos applications.



H or V positions of front- / end-clevis H oder V Position des Front- / End-Adapters Position H ou V de la chape d'extrémité



JC35D

12 / 24 VDC – 6000 N



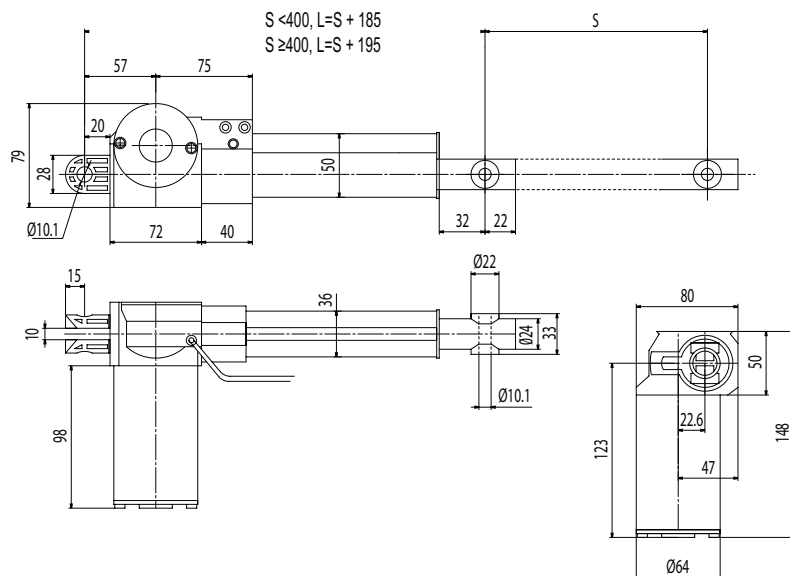
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Standard linear actuator with advantageous relation performance to price
- Standard Linearaktuator mit sehr gutem Preis-Leistungsverhältnis
- Actionneur linéaire standard offrant le meilleur rapport performance / prix

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		4000		6000	
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		6		3	
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24	12	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	4	8	4	8	4
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in appropriate Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle					
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600					
Front-/End clevis material Front-/End-Adapter Material Matériaux de chapes de fixation	Zinc alloy / Zinc alloy Zink Legierung / Zink Legierung Alliage de zinc / Alliage de zinc					
End clevis orientation Ausrichtung Front- End-Adapter Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal (V) Vertical – on request (H) Horizontal (V) Vertikal auf Anfrage (H) Horizontal (V) Vertical: sur demande					
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43					
Operating temperature range Betriebstemperaturgrenzen Température de fonctionnement	0°C to +45°C					
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C					
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Integriert, beidseitig Capteurs intégrés, deux côtés					
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug identisch Egale dans les 2 sens					
Connecting cable length (m) Anschlusskabel länge (m) Câble de connexion (m)	1,5					
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)					
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris					
Control-Boxes Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E					

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS

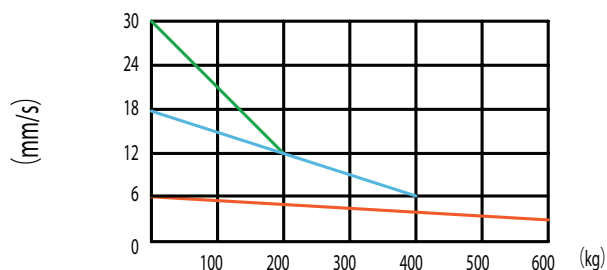


PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

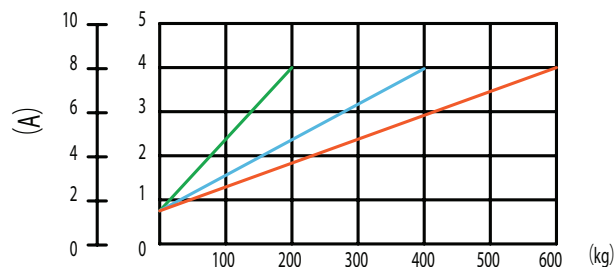
Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge

12 VDC / 24 VDC



12 VDC 24 VDC



LEGEND:

- load 2000 N
- load 4000 N
- load 6000 N

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35D - 6 - 4 - 24 - 100 - 285 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35DS

24 VDC – 6000 N



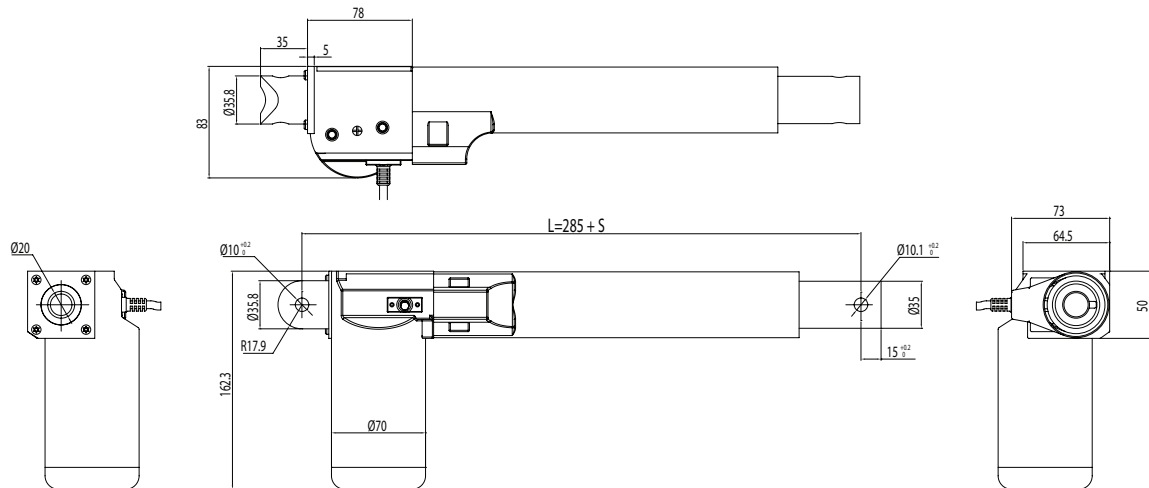
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Hand operation with a crank
- Manuelle Rückstellung mit Handkurbel
- Commande manuelle possible par manivelle (sur demande)

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	6000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	3
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	5
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600
End clevises Adapter Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm. End-Clevis diameter 10,1 mm slot 10 mm Vordere Adapterbohrung Ø10.1 mm und 6.5 mm Schlitz, hintere Adapterbohrung Ø10.1 mm mit 10 mm Schlitz Chape avant trou diamètre 10.1 mm, fente largeur 6.5mm, Chape arrière trou diamètre 10.1 mm, fente largeur 10 mm
End clevis orientation Ausrichtung Adapter Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal Horizontal Horizontal (V) Vertical – on request Vertikal – auf Anfrage Vertical – sur demande. See respective drawing on page 3 Siehe Seite 3 Voir dessins page 3
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température d'utilisation	0°C to +45°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens
Connecting cable (m) Anschlusskabel länge (m) Câble de connexion (m)	1,5
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E
Additional features Zubehör Fonctions supplémentaires	Hand operation with a crank (not included) is possible Handkurbel (nicht im Lieferumfang enthalten) Commande manuelle par manivelle (non incluse)

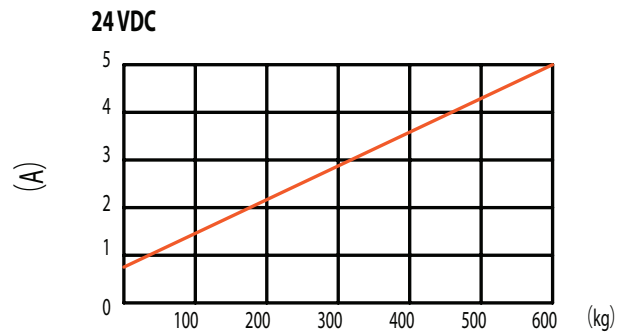
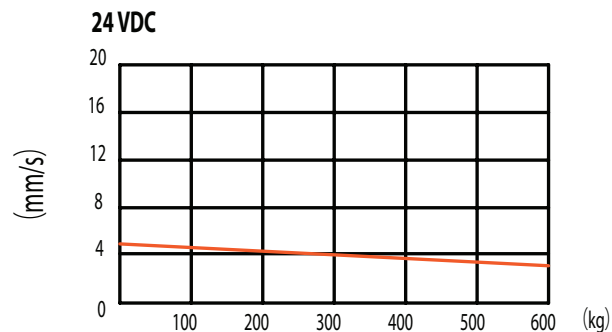
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



LEGEND:

— load 2000 N
— load 6000 N

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DS - 6 - 3 - 24 - 100 - 285 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35DY

12 / 24VDC – 6000 N



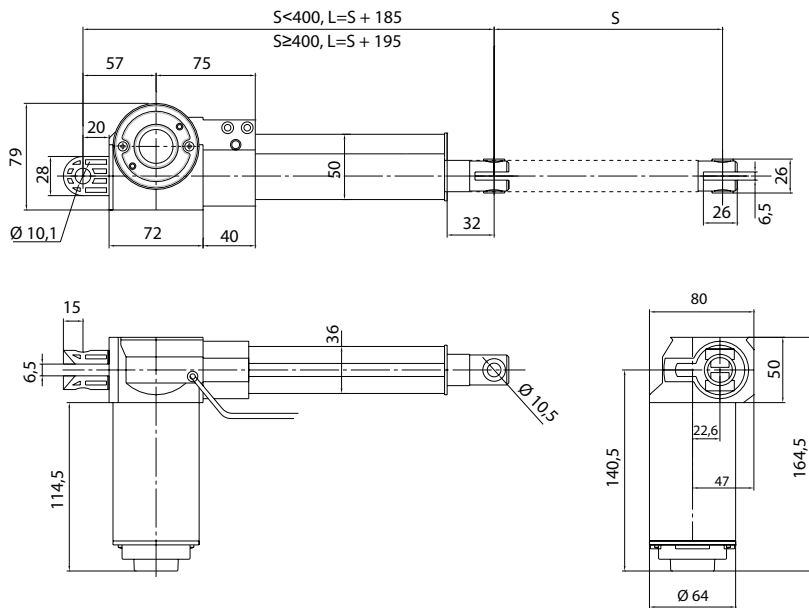
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with Hall Sensor for synchronization and position memory
- Aktuator mit Hallsensor für die Synchronisation
- Actionneur équipé de capteurs Hall pour synchronisation et ou positions mémorisables

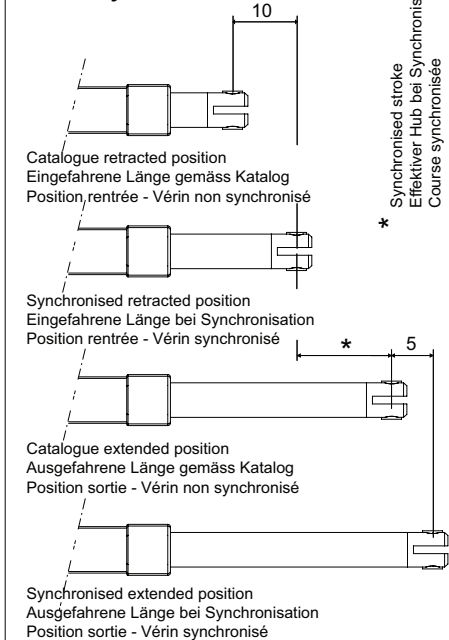
SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		3	
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	4	8	4
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle			
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600			
End clevis orientation Ausrichtung Adapter Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal Horizontal Horizontal (V) Vertical – on request Vertikal – auf Anfrage Vertical – sur demande. See respective drawing on page 3 Siehe Seite 3 Voir dessins page 3			
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43			
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C			
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C			
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
Connecting cable (m) Anschlusskabel länge (m) Câble de connexion (m)	1,5			
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	6-Pin Molex (6m)			
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris			
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCB35J			

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



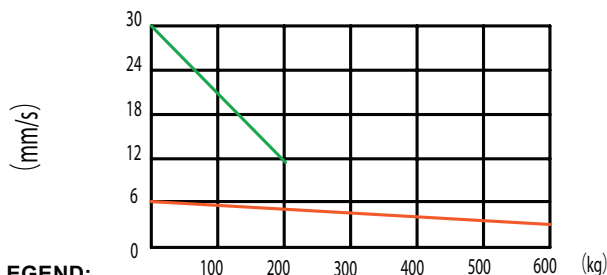
Synchronised Stroke Synchronisierter Hub Course Synchronisée



PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge

12VDC / 24VDC

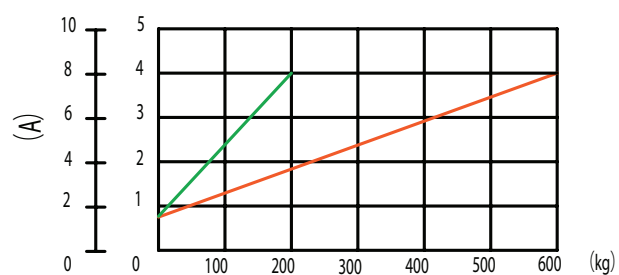


LEGEND:

— load 2000 N
— load 6000 N

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge

12VDC 24VDC



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DY - 6 - 3 - 24 - 100 - 285 - 6m - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter - Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité - voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35DF

12 / 24 VDC – 6000 N



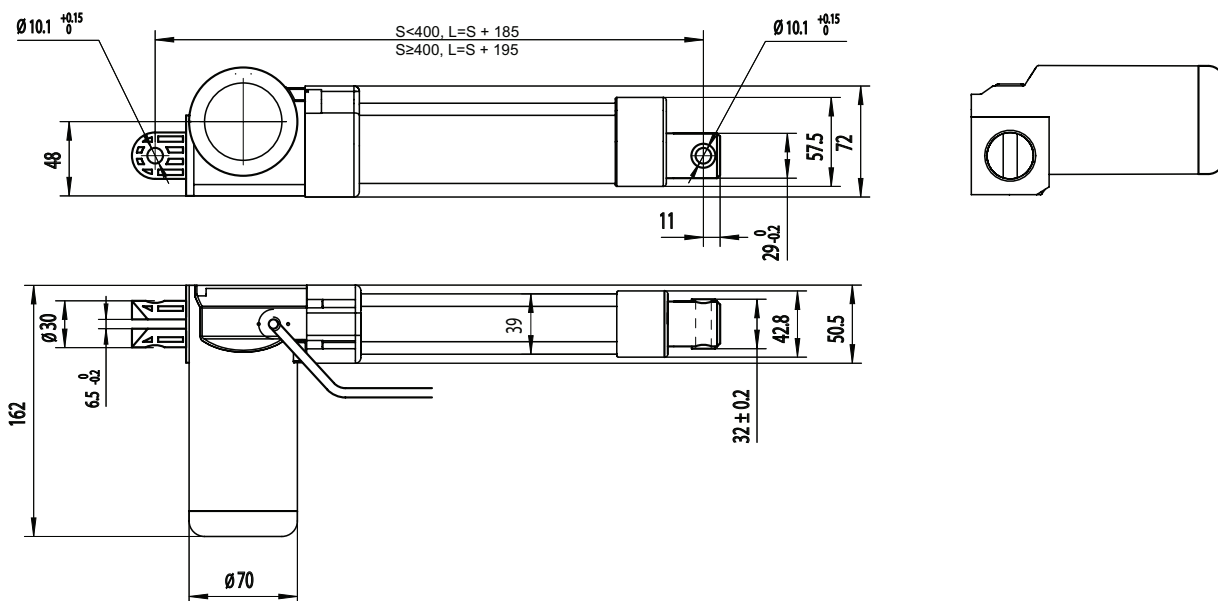
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Protection class IP66
- Schutzklasse IP66
- Protection IP66

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		3	
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	4	8	4
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle			
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600			
End clevises Adapter Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm. End-Clevis diameter 10,1 mm slot 10 mm Chape avant trou diamètre 10.1, fente largeur 6.5 mm, voir plan. Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 10 mm, See drawing Siehe Zeichnung Voir dessins			
End clevis orientation Ausrichtung Adapter Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal Horizontal Horizontal (V) Vertical – on request Vertikal – auf Anfrage Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3 Siehe Seite 3 Voir dessins page 3			
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP66			
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C			
Full load duty cycle max Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
Connecting cable (m) Anschlusskabel länge (m) Câble de connexion (m)	1,5			
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)			
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris			
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E			
Optional	Version with hallsensor JC35DFY with 6-PIN Molex (Important for order key) Ausführung mit Hallsensor wird Version JCP35DFY mit 6-PIN Molex (Notwendig für Bestellschlüssel) Hall-capteur en version JC35DFY avec connexion 6-PIN Molex			

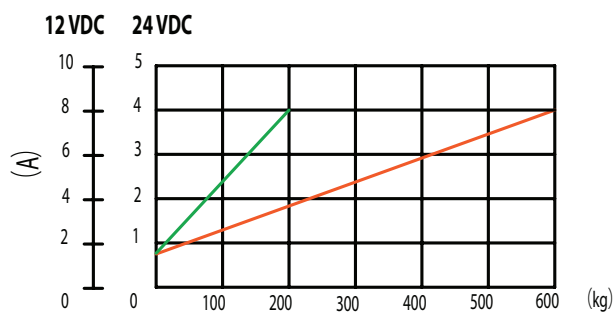
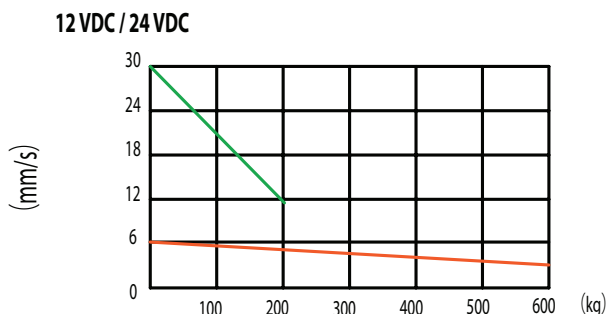
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



LEGEND:

— load 2000 N
— load 6000 N

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DF - 6 - 3 - 24 - 100 - 285 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35DFF

12 VDC – 4000 N



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

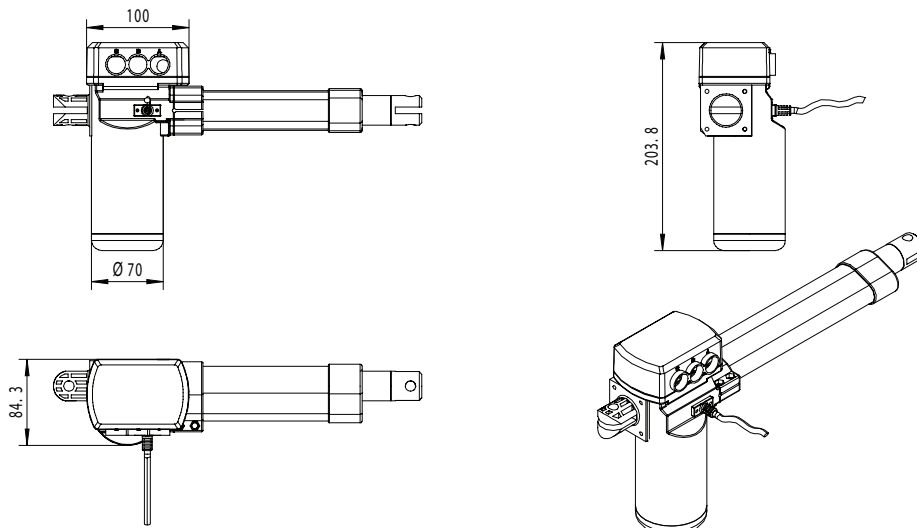
- Fast motor with high protection class, IP66
- Possibility of direct connection to Hand-Control and JCP35PA transformer
- Schneller Motor mit hoher Schutzklasse, IP66
- Direktmontage mit JCP35PA
- Indice de protection IP66
- Possibilité de branchement direct à la commande et au transformateur JCP35PA

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity Nutzlast Charge utile (N)	500		2000		4000	
Full load speed Geschwindigkeit Vitesse (mm/s)	55		23		10	
Voltage VDC Spannung VDC Tension (VDC)	12	24	12	24	12	24
Maximum current Maximal Storm Puissance maxi (A)	12	6	14	7	12	6
Screw pitch Spindelsteigung Pas de vis	16		7,5		5	
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle					
Strokes available Erhältliche Hübe Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600					
End clevises Adapter Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm, End-Clevis diameter 10,1 mm and slot 10 mm Vordere Adapterbohrung Ø10.1 mm und 6.5 mm Schlitz, hintere Adapterbohrung Ø10.1 mm mit 10 mm Schlitz Chape avant trou diamètre 10.1 mm, fente largeur 6.5 mm, voir plan. Chape arrière trou diamètre 10.1 mm, fente largeur 10 mm					
End clevis orientation Ausrichtung Adapter Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal Horizontal Horizontal (V) Vertical – on request Vertikal – auf Anfrage Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3 Siehe Seite 3 Voir dessins page 3					
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP66					
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C					
Full load duty cycle Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C					
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés					
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens					
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1.5					
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)					
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir o. (G) grey grau gris					
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollbox Boîtiers de contrôle compatibles	Possibility of direct connecting to JC35PA and hand-control (See on page 57) Möglichkeit der direkten Anbindung des JCP35PA und Handbedienung (siehe Seite 57) Connexion directe possible à l'alimentation 12 ou 24 VAC ou au transformateur JCP35PA (voir page 57)					

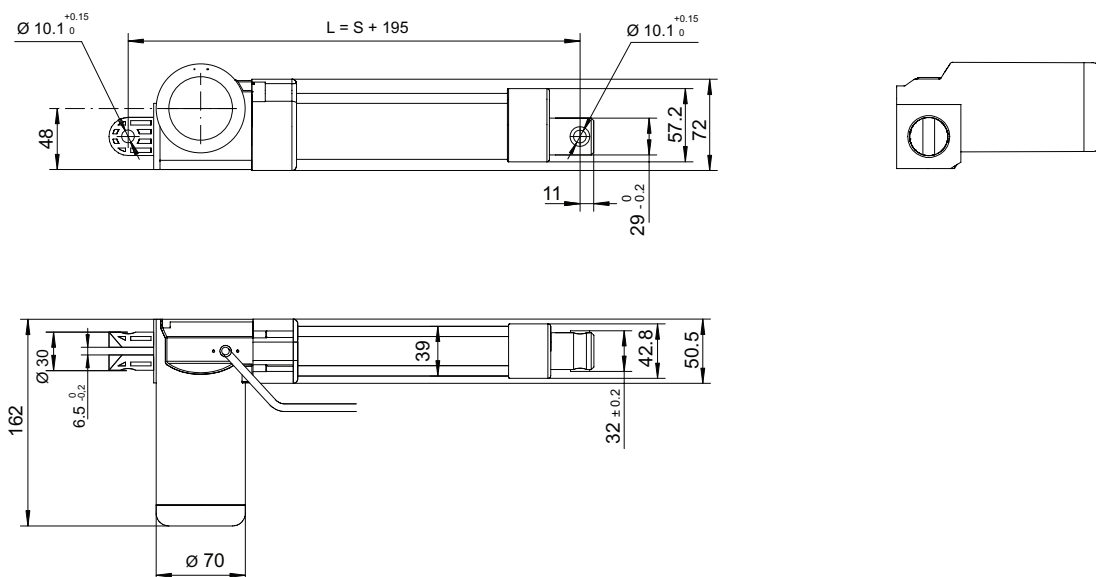
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS

JCR35



www.bibus-technology.com

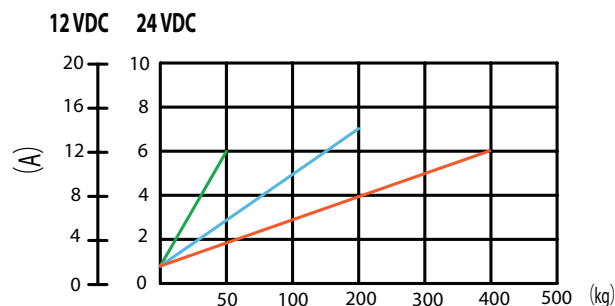
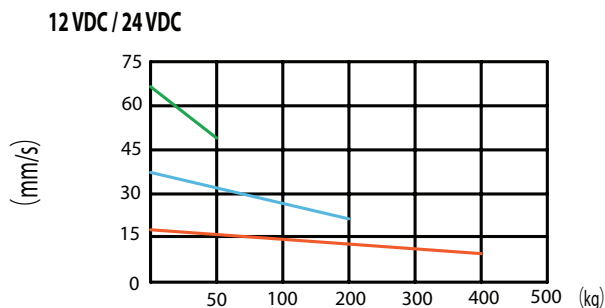
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



LEGEND:

— load 500 N
— load 2000 N
— load 4000 N

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DFF - 4 - 10 - 12 - 100 - 295 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35L

24 VDC – 6000 N



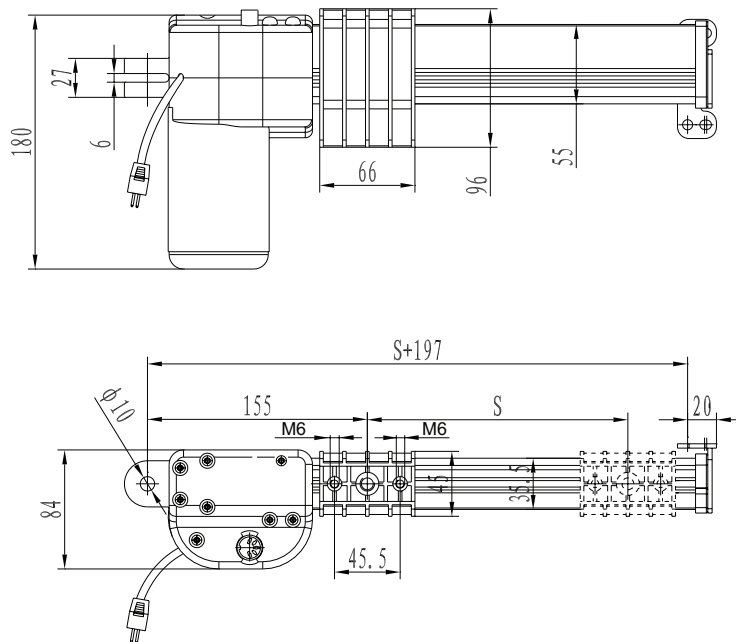
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with slider/rail construction
- Aktuator mit Führungsschlitten
- Actionneur avec bride de fixation guidée

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

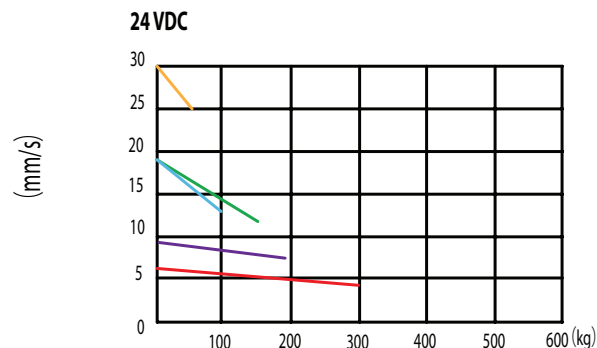
Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	750	1000	1500	2000	3000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	25	14	12	8	5
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24		Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)		4
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle				
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600				
Front-/ Endclevis orientation Ausrichtung Front-/ End-Adapter Chapes de fixation	See drawing on page 15 / (H) Horizontal Gemäss Zeichnung auf Seite 15 / (H) Horizontal Voir dessin page 15 / (H) Horizontal				
Front-/ Endclevis material Material Front-/ End-Adapter Materiaux Chapes de fixation	Steel / Plastic Stahl / Kunststoff Acier / Plastique				
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43				
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C				
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at+25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C				
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés				
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens				
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5				
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)				
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir				
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E				
Option	Possibility of direct connecting to JCP35PA (See on page 57) and Hand-Control / Version with hallsensor JC35LY (Important for order key) Möglichkeit der direkten Anbindung des JCP35PA (Siehe Seite 57) und Handbedienung Ausführung mit Hallsensor wird zu Version JC35LY (Notwendig für Bestellschlüssel) Connexion possible alimentation 24 VAC et commande, ou boîtier alimentation JCP35PA. Version avec capteurs hall pour synchronisation: JC35LY (connexion 6M)				

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS

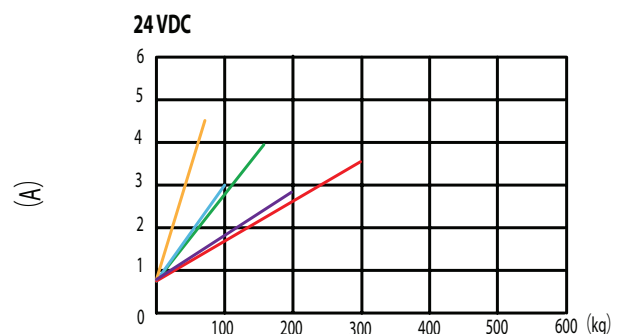


PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge



Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



LEGEND:

— load 750 N — load 2000 N
— load 1000 N — load 3000 N
— load 1500 N

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35L - 1 - 14 - 24 - 100 - 297 - 4s - H - B**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

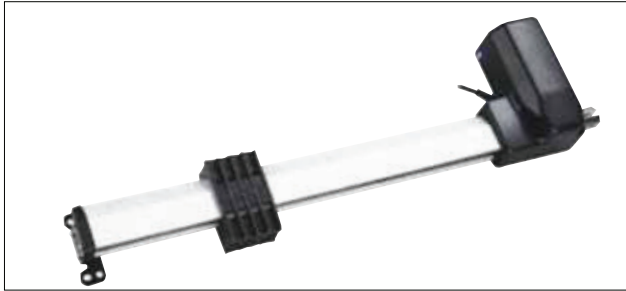
Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35LB

24 VDC – 2000 N



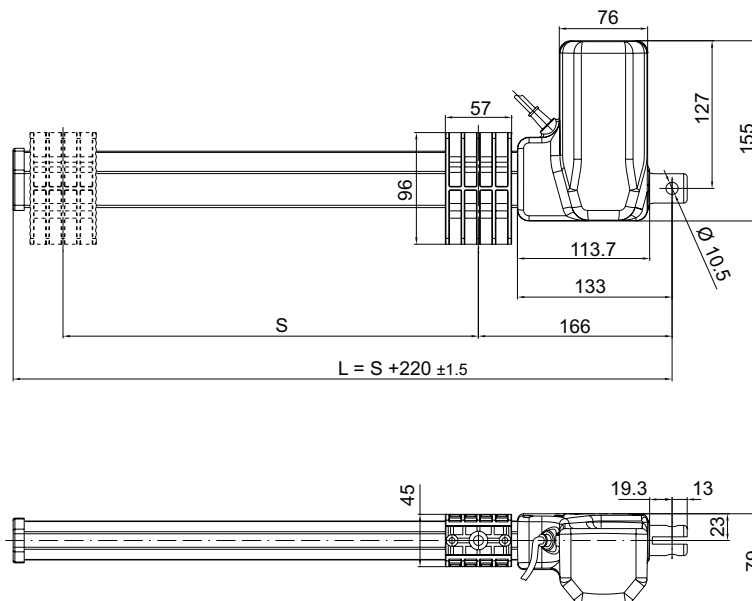
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Low noise operation
- Actuator with slider/rail construction
- Geräuscharmer Betrieb
- Aktuator mit Führungsschlitten
- Modèle très silencieux
- Actionneur avec bride de fixation guidée

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	500	1000	1500	2000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12	10	9	8
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24			
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4			
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle			
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600			
Front-/ Endclevis orientation Ausrichtung Front-/ End-Adapter Chapes de fixation	(H) Horizontal or (V) Vertical See drawing on page 17 (H) Horizontal oder (V) Vertikal Gemäss Zeichnung auf Seite 17 (H) Horizontal ou vertical voir dessins page 17			
Front-/ Endclevis material Material Front-/ End-Adapter Matériaux Chapes de fixation	Steel / Steel Stahl / Stahl Acier / Acier			
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43			
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C			
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5 1,5 1,5			
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)			
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir			
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E			

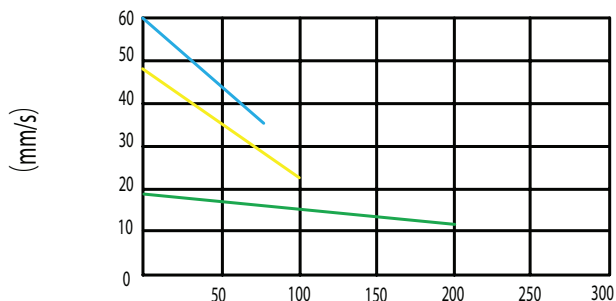
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge

24 VDC

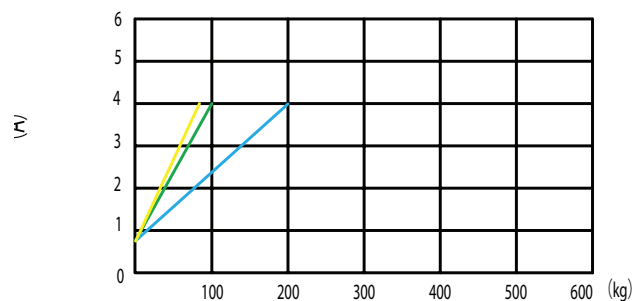


LEGEND:

— load 750 N — load 1000 N — load 2000 N

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge

24 VDC



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35LB - 2 - 8 - 24 - 100 - 320 - 4s - H - B**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35W

12 / 24 VDC – 1000 N



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Compact design
- Kompaktes Design
- Designe compact

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	0125	0250	0500	0750	1000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	40	20	10	7	6
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	12/24		Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)		3 / 1.75
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle				
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 200, 300, 400				
Front-/ Endclevis material Material Front-/ End-Adapter Matériaux Chapes de fixation	Aluminium alloy Aluminium Aluminium				
End clevis orientation Ausrichtung Adapter Orientation des chapes de fixation	(V) Vertical See respective drawing on page 3 (V) Vertikal Siehe Seite 3 (V) Vertical Voir dessins page 3				
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54				
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C				
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C				
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés				
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens				
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5 1,5 1,5				
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)				
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir				
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boitiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E				



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

JC35KC

24 VDC – 1000 N



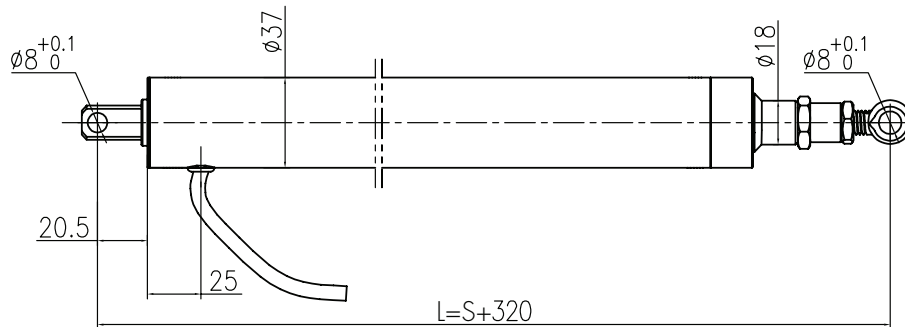
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with integrated motor in-line
- Linearaktuator mit integriertem Motor
- Actionneur linéaire avec moteur intégré

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

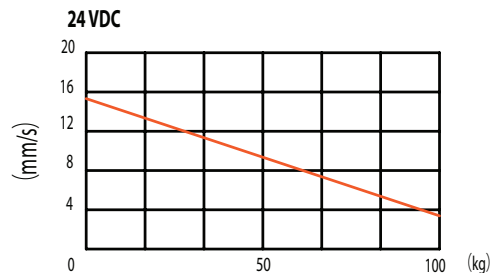
Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	1000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	7
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	1
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600
Front-/ Endclevis material Material Front-/ End-Adapter Matériaux Chapes de fixation	Steel / Steel Stahl / Stahl Acier / Acier
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP65
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion(m)	1,5
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug (4s) DIN 4 – pin Stecker gerade (4s) DIN 4 – pin droit (4s)
Colour Farbe Couleur	grey grau gris
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

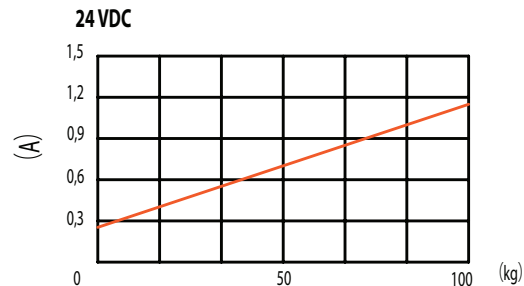
Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge



LEGEND:

— load 1000 N

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35KC - 1 - 7 - 24 - 100 - 420 - 4s - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

Colour | Farbe | Couleur

JC35G

24 VDC – 6000 N



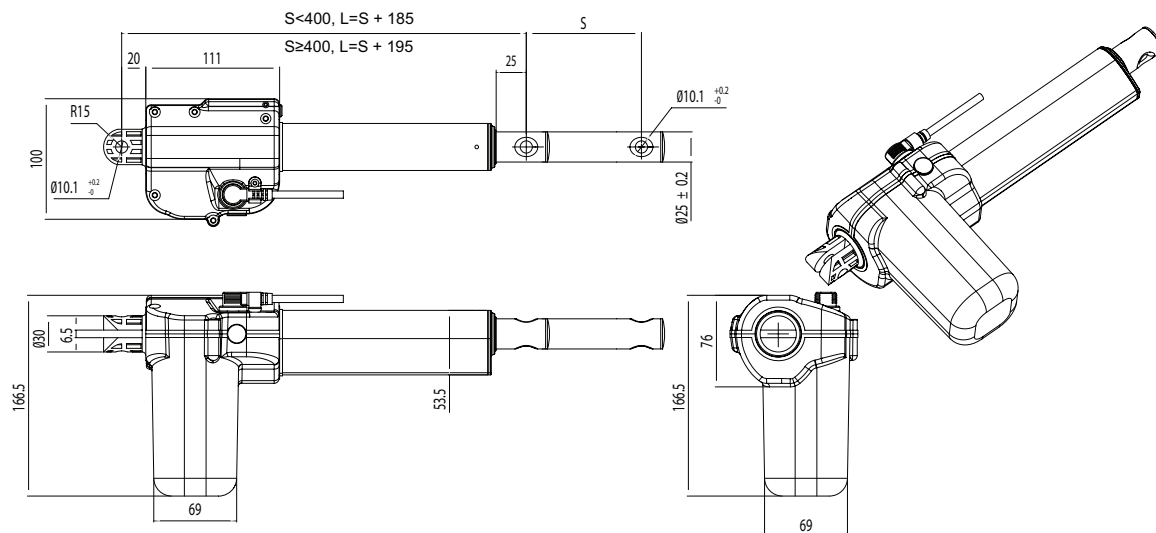
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator for medical use and direct mounting on JCB35G
- Aktuator für den medizinischen Gebrauch und zur direkt Montage des JCB35G
- Actionneur pour un usage médical

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	6000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	3
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4 A
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in appropriate Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400
Front-/ End-clevis orientation Ausrichtung Front-/ End-Adapter Orientation Chapes de fixation	(H) Horizontal/(V) Vertical auf Anfrage (H) Horizontal/(V) Vertical auf Anfrage (H) Horizontal/(V) Vertical auf Anfrage
Front-/ Endclevis material Material Front-/ End-Adapter Materiaux Chapes de fixation	Zinc Alloy / Zinc Alloy Zink Legierung/Zink Legierung Zamak / Zamak
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP56
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 plug for JCB35EG (sd) DIN 4 pin straight plug for JC35D, JCB35E (4s) DIN 4 Stecker für JCB35G (sd) DIN 4 pin Stecker gerade für JC35D, JCB35E (4s) DIN 4 pin droit pour JCB35G (sd) DIN 4 pin droit pour JC35D, JCB35E (4s)
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris
Control-Boxes suitable Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCJ35D, JCB35G (direct mounting on actuator, sd-plug) JCB35E, JCJ35D, JCB35G (Direktmontage mit Aktuator, sd-Stecker) JCB35E, JCJ35D, JCB35G
Option	Version with hallsensor on request Ausführung mit Hallsensor auf Anfrage Version avec capteurs hall sur demande

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35G - 6 - 3 - 24 - 100 - 285 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

JC35GQ

24 VDC – 3000 N



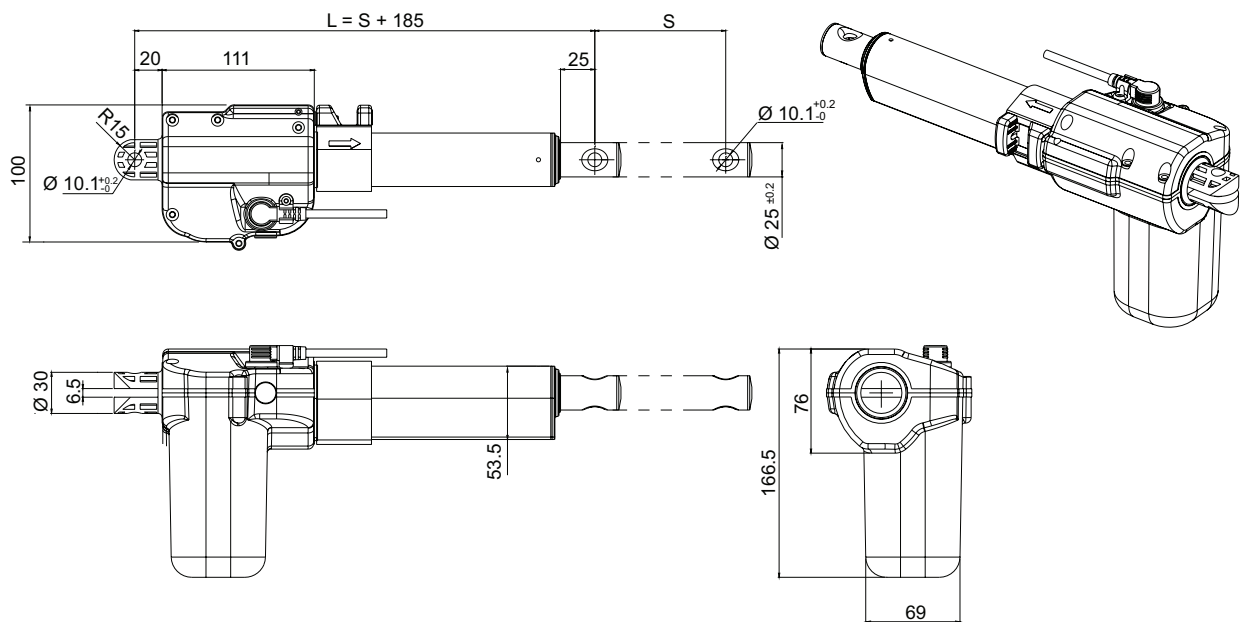
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator for medical use with quick release system
- Aktuator für den medizinischen Gebrauch und Schnellrückstellung
- Pour utilisation en milieu médical avec déverrouillage d'urgence

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	3000		
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	6		
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24		
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4		
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle		
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	250		
End clevises Adapter Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1mm, End-Clevis diameter 10,1 slot 6mm Vordere Adapterbohrung Ø 10.1mm, hintere Adapterbohrung Ø 10.1mm und 6mm Schlitz Chape avant trou diamètre 10.1mm, Chape arrière trou diamètre 10.1mm, fente largeur 6mm See drawing Siehe Zeichnung Voir dessins		
Front-/ End-clevis orientation Ausrichtung Front-/ End-Adapter Orientation Chapes de fixation	(H) Horizontal/(V) Vertical auf Anfrage (H) Horizontal/(V) Vertical auf Anfrage (H) Horizontal/(V) Vertical auf Anfrage	Front-/ Endclevis material Material Front-/ End-Adapter Materiaux Chapes de fixation	Zinc Alloy / Zinc Alloy Zink Legierung/Zink Legierung Zamak / Zamak
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP56		
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C		
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C		
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés		
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens		
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5		
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 plug for JCB35EG (sd) DIN 4 pin straight plug for JC35D, JCB35E (4s) DIN 4 Stecker für JCB35G (sd) DIN 4 pin Stecker gerade für JC35D, JCB35E (4s) DIN 4 pin droit pour JCB35G (sd) DIN 4 pin droit pour JC35D, JCB35E (4s)		
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris		
Control-Boxes suitable Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCJ35D, JCB35G (direct mounting on actuator, sd-plug) JCB35E, JCJ35D, JCB35G (Direktmontage mit Aktuator, sd-Stecker) JCB35E, JCJ35D, JCB35G		
Option	Version with hallsensor on request Ausführung mit Hallsensor auf Anfrage Version avec capteurs hall sur demande		

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35GQ - 3 - 6 - 24 - 250 - 435 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

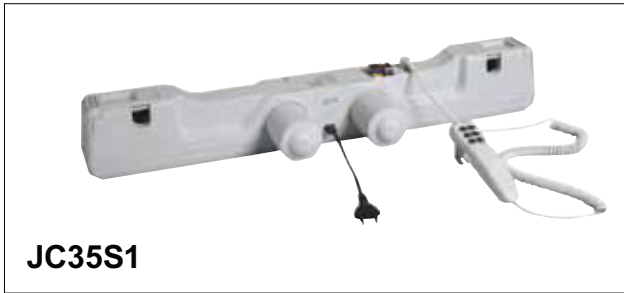
Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung Adapter – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

JC35S

230 VAC – 2 x 6000 N



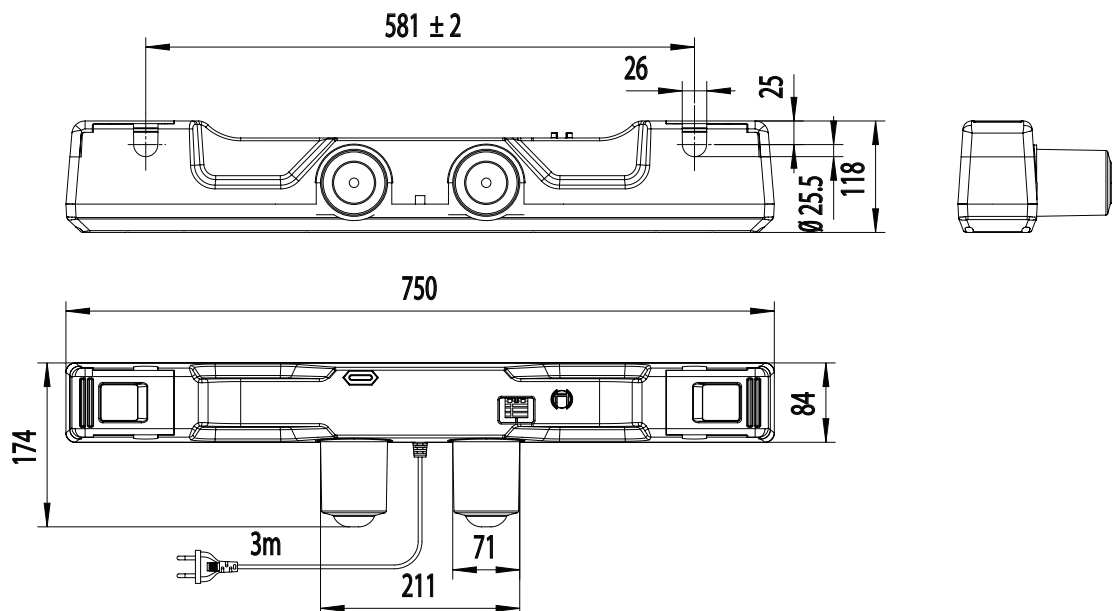
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Dual actuator for beds
- Dualmotor für Bettenantrieb
- Double actionneur compact pour lits

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	2 x 4500	2 x 6000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	3,5	2,6
Input Voltage (VAC) Eingangsspannung (VAC) Tension d'entree (VAC)	230	
Motor Voltage (VDC) Betriebsspannung Motor (VDC) Tension de Actionneur (VDC)	24	
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	3	
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Inner Overload Protection Integriert Intégrée	
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	69, 87	
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP44	
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C	
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at 25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C	
Limit switches Endschalter Sens de la force	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Egale dans les 2 sens	
Hand control Handbedienung Commande	JC35S1: JCHQ included JC35S1: JCHQ Im Lieferumfang enthalten JC35S1: JCHQ comprise	
Hand-Control Plug Stecker Fernbedienung Connecteur mâle commande	sd	
Actuator plug Aktuator Stecker Connexion actionneurs	sd	
Colour Farbe Couleur	grey grau gris	
Optional features Optionales Zubehör Accessoire en option	JC35S2: output for two additional actuators (actuators not included), JC35S9: including two massage motors, LED light, RF remote Hand-Control, Massage motors specification: input voltage 24VDC, speed 3300 rpm, maximum current 1,5 A, output power 5W JC35S2: Ausgang für zwei zus. Aktuatoren, JC35S9: inklusiv zwei Massage-Motoren: Eingangsspannung 14 VDC, Geschwindigkeit 3300 min, maximaler Strom 1,5 A, Leistung 5W. Aufnahme für zwei 9V-Batterien (PP3) für Notabsenkung bei Stromausfall, (nicht geeignet für den Normalbetrieb), Ausgang für zwei weitere Antriebe (Aktuatoren nicht im Lieferumfang enthalten) Inclus 2 moteur de massage, éclairage par LED, télécommande RF. Spécification moteurs de massage: alimentation 24VDC, vitesse 3300 T/mn puissance maxi: 1.5 A, sortie 5W, Input for two 9V batteries (PP3) to pull down the actuator by a power cut-off Connexion pour 2 batteries 9V (PP3) pour retour des actionneurs en cas de coupure d'alimentation, sortie pour 2 actionneurs supplémentaires	

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



JC35S2



JC35S9



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande:

JC35S1 - 87 - 87 - EF

* Stroke right Actuator | Hub links | Course 1er actionneur interne

* Stroke left Actuator | Hub rechts | Course 2ème actionneur interne

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "Connecteur mâle"

* According to the drawing above
Siehe Zeichnung oben
Suivant le plan suivant

JC35ES

12 / 24 VDC – 6000N



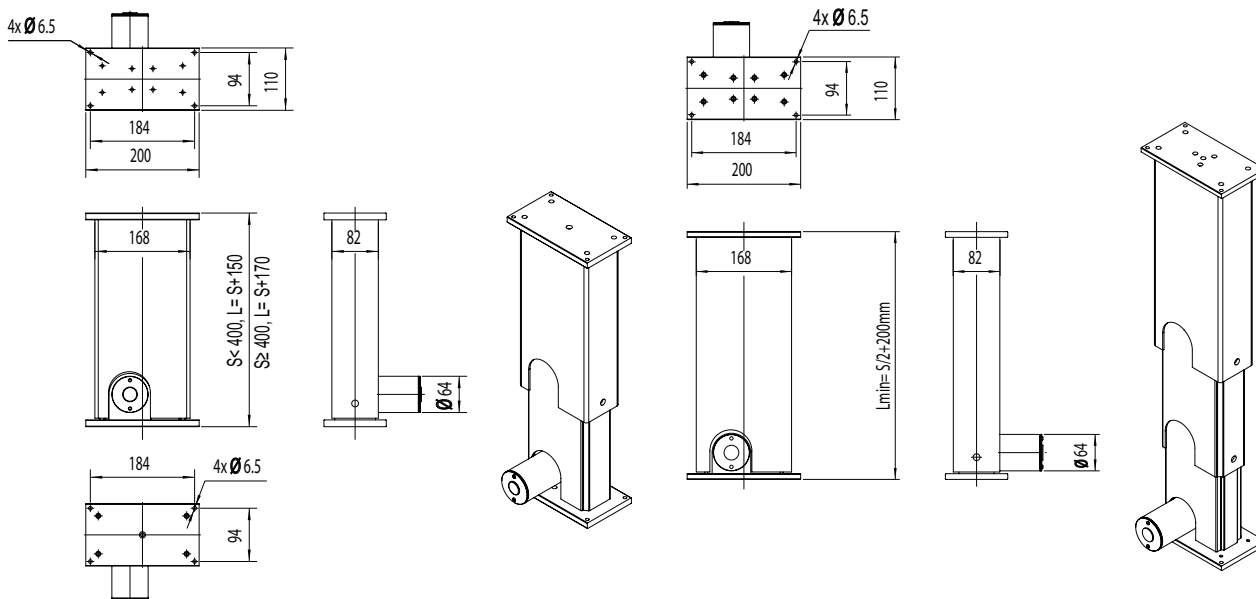
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Rectangular lifting column
- Hubsäule mit rechteckigem Querschnitt
- Colonne rectangulaire

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

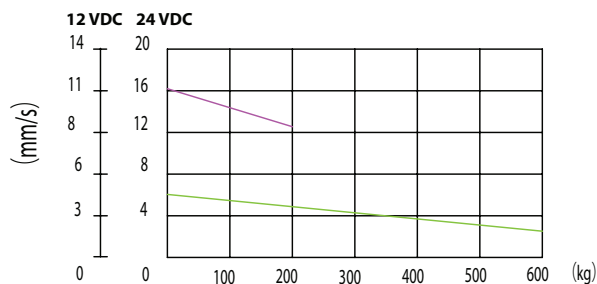
Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	10		3	
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	6	3	6	3
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle			
Segments of kolumn Segmente Nombre de segments	3		2	
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 200, 300, 400, 500, 600			
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54			
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C			
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Only push Nur auf Druck Poussée			
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5			
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 pin plug straight (4s) / 6 pin Molex (6m) for Hall-Sensor DIN 4 pin Stecker gerade (4s) / 6 pin Molex (6m) für Hallsensor DIN 4 pin droit (4s) / 6 pin Molex (6m) avec capteurs Hall			
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris			
Control-Boxes suitable Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCJ35D, JCB35J (for synchronisation or position-memory, 6m plug)			
Option Option Option	Hall sensor for synchronisation and memory function Hallsensoren für die Synchronisation und Memory Funktion Capteurs Hall pour synchronisation et positions mémorisables			

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS

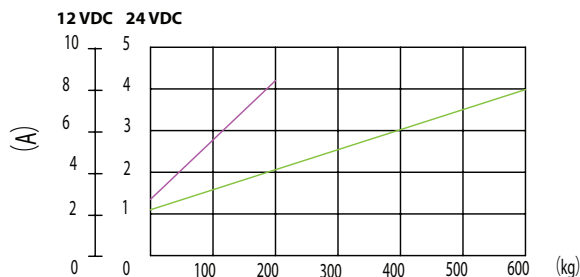


PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge



Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



LEGEND:

— load 2000 N
— load 6000 N

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35ES - 2 - 6 - 3 - 24 - 200 - 350 - 6m - G - HALL**

Segments of lifting column | Anzahl Segmente | Segments de la colonne

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Input Voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

See page "Actuator Plug" | Siehe Seite "Stecker Aktuator" | Voir page "Connecteur mâle actionneur"

Colour | Farbe | Couleur

Option | Option | Option

www.bibus-technology.com

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

JC35EG

24 VDC – 2000 N



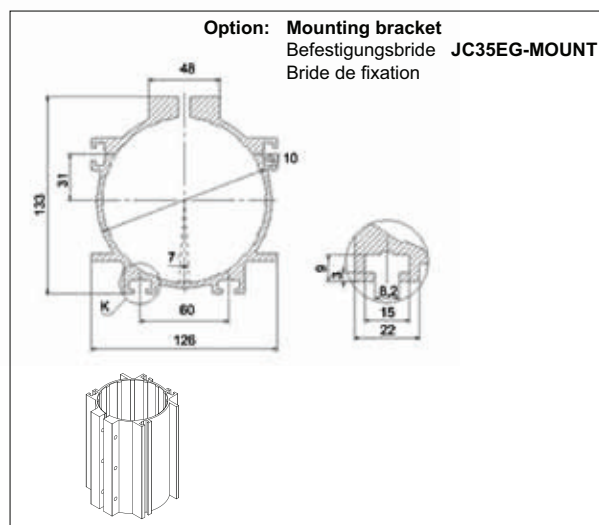
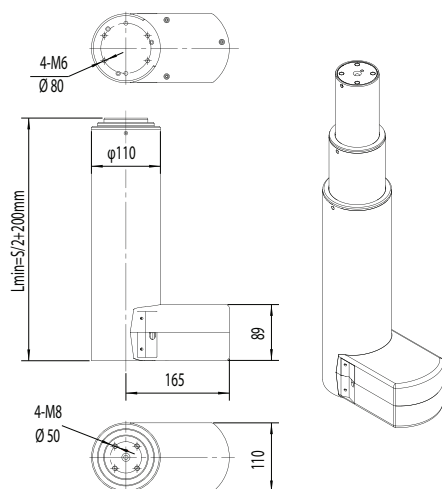
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Column for medical use
- Hubsäule für den medizinischen Gebrauch
- Colonnes

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

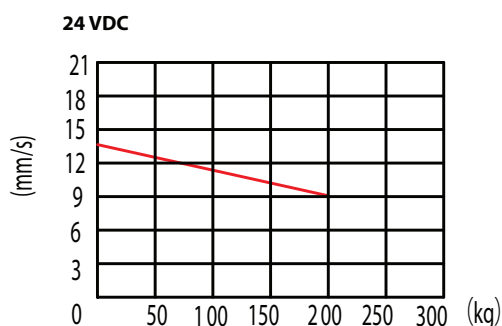
Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	10
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Segments of kolumn Segmente Nombre de segments	3
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	400
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to +45°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Only push Nur Druck Poussée seulement
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 pin plug straight (4s) / 6 pin Molex (6m) for Hall-Sensor DIN 4 pin Stecker gerade (4s) / 6 pin Molex (6m) für Hallsensor DIN 4 pin droit (4s) / 6 pin Molex (6m) avec capteurs Hall
Colour Farbe Couleur	grey grau gris
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCJ35D, JCB35J (for synchronisation or position-memory, 6m plug) JCB35E, JCJ35D, JCB35J pour synchronisation et positions mémorisables
Option Option Option	Hall sensor for synchronisation and memory function Hallsensoren für die Synchronisation und Memory Funktion Capteurs Hall pour synchronisation et positions mémorisables

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

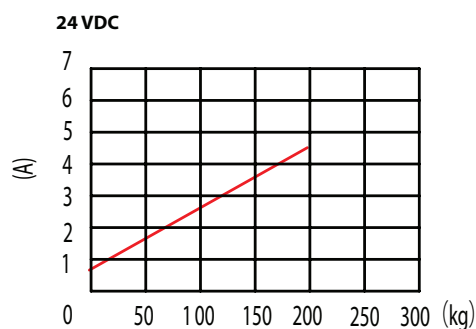
Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge



LEGEND:

— load 2000 N

Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35EG - 3 - 2 - 10 - 24 - 400 - 400 - 6m - G - HALL**

Segments of lifting column | Anzahl Segmente | Segments de la colonne

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Input Voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

See page "Actuator Plug" | Siehe Seite "Aktuator Stecker" | Voir page "Connecteur mâle actionneur"

Colour | Farbe | Couleur

Option | Option | Option

JC35EF

24 VDC – 800 N



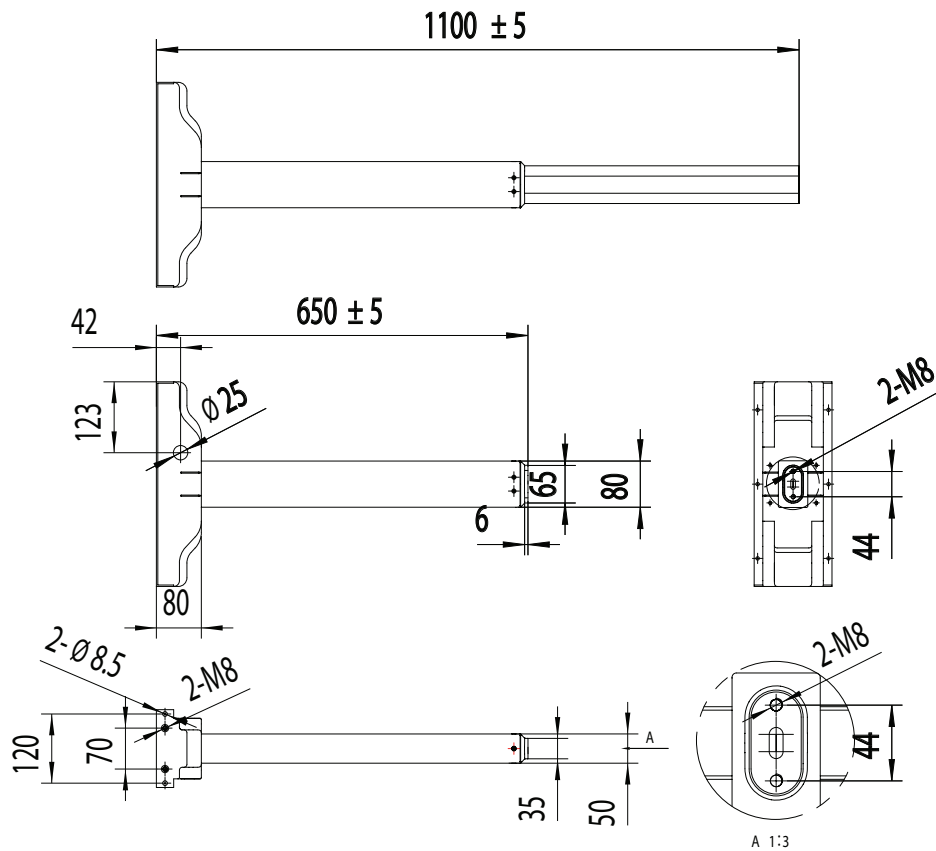
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Slim lifting column for tables
- Basis Hubsäule für einfache Bürotische
- Colonne pour tables et bureaux

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	0800
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4 / 24
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Segments of column Segmente Nombre de segments	2
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	450
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to 40°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Only Push Druck Poussée
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5
Connecting cable plug Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 pin plug straight (4s) / 6 pin Molex (6m) for Hall-Sensor DIN 4 pin Stecker gerade (4s) / 6 pin Molex (6m) für Hallsensor DIN 4 pin droit (4s) / 6 pin Molex (6m) avec capteurs Hall
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir
Control-Boxes suitable for direct connecting Passende Kontrollboxen Boîtiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCJ35D, JCB35J (for synchronisation or position-memory, 6m plug)
Option Option Option	Hall sensor for synchronisation and memory function Hallsensoren für die Synchronisation und Memory Funktion Capteurs Hall pour synchronisation et positions mémorisables

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35EF - 2 - 08 - 38 - 24 - 450 - 650 - 6m - HALL**

Segments

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

Option | Option | Option

JC35TA

230 VAC – 800 N



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

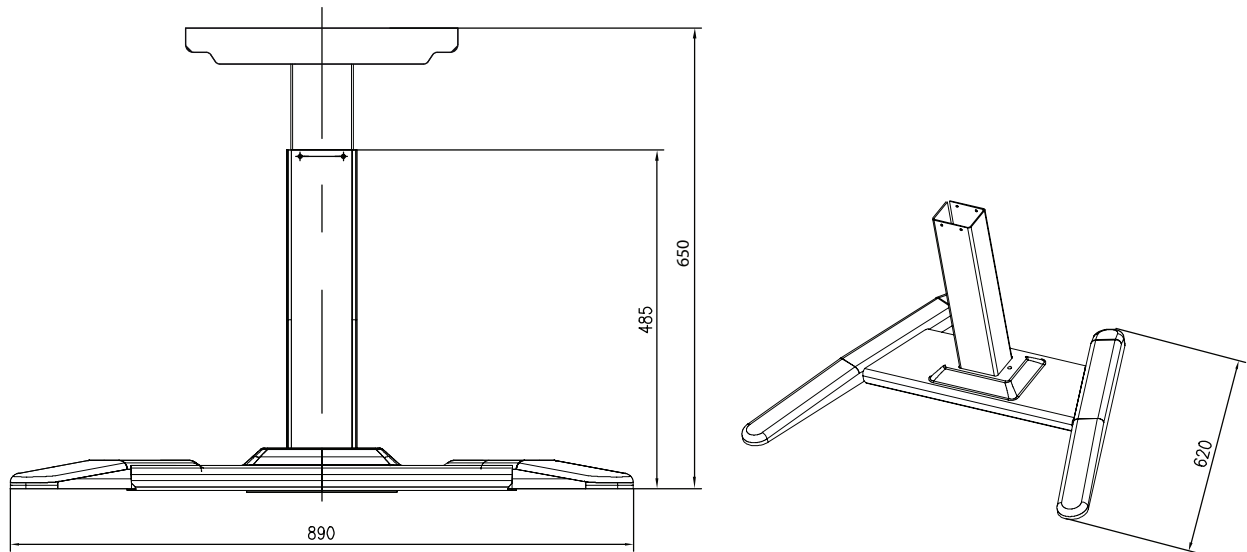
- One leg adjustable table system (without tabletop)
- Tisch mit einem Bein (ohne Tischplatte)
- Ensemble table: 1 pied réglable (sans plateau)



SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	800
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Quantity of legs Anzahl Füße	1
Lowest position (mm) Unterste Position (mm) Position basse	650 (without the table plate)
Highest position (mm) Höchste Position (mm) Position haute	1100
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to 40°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push Druck Pousser
Connecting cable (m) Kabelstecker (m) Câble de connexion (m)	1,5 / black 1,5 / schwarz 1,5 / noir
System includes Im Lieferumfang enthalten Composition	1x Column JC35EF, 1x Cotrol-box JCB35J, 1x JCHT35, stand frame 1x Hubsäule JC35EF, 1x Kontrollbox JCB35, 1x Handbedienung JCHT35, Tischsockel 1 Colonne JC35EF, 1 boîtier de contrôle JCB35, 1 commande JCHT35, structure support
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple clé de commande: **JC35TA - 2 - 08 - 38 - 230 - 650 - 1100 - EF**

Segments

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Lowest position | Unterste Position | Position basse

Highest position | Höchste Position | Position haute

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

JC35TB

230 VAC – 2 x 800 N



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

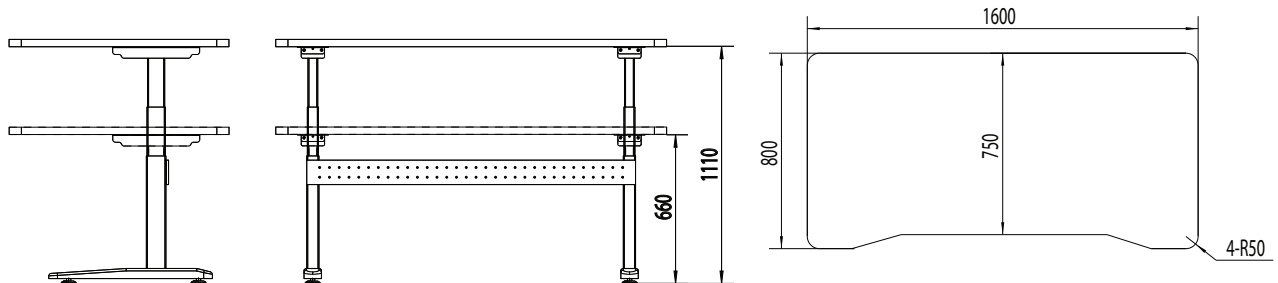
- Two legs adjustable table (without tabletop)
- 2 Bein-Tisch mit Querträger (ohne Tischplatte)
- Ensemble table 2 pieds réglables (sans plateau)



SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	1000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Quantity of legs Anzahl Füße Nombre de jambe	2
Lowest position (mm) Unterste Position (mm) Position basse	660 (without the table plate) (ohne Tischplatte) (sans plateau)
Highest position (mm) Höchste Position (mm) Position haute	1110 (without the table plate) (ohne Tischplatte) (sans plateau)
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to 40°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push Druck Pousser
Connecting cable (m) Kabelstecker (m) Câble de connexion (m)	1,5 / black 1,5 / schwarz 1,5 / noir
System includes Im Lieferumfang enthalten Composition	2x Column JC35EF, 1x Control-box JCB35J, 1x JCHT35J, stand frame 2x Hubsäule JC35EF, 1x Kontrollbox JCB35, 1x Handbedienung JCHT35J, Tischsockel 2 Colonne JC35EF, 1 boîtier de contrôle JCB35, 1 commande JCHT35J, structure support
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple clé de commande: **JC35TB - 2 - 08 - 38 - 230 - 660 - 1110 - EF**

Segments

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Lowest position | Unterste Position | Position basse

Highest position | Höchste Position | Position haute

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

JC35TC



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

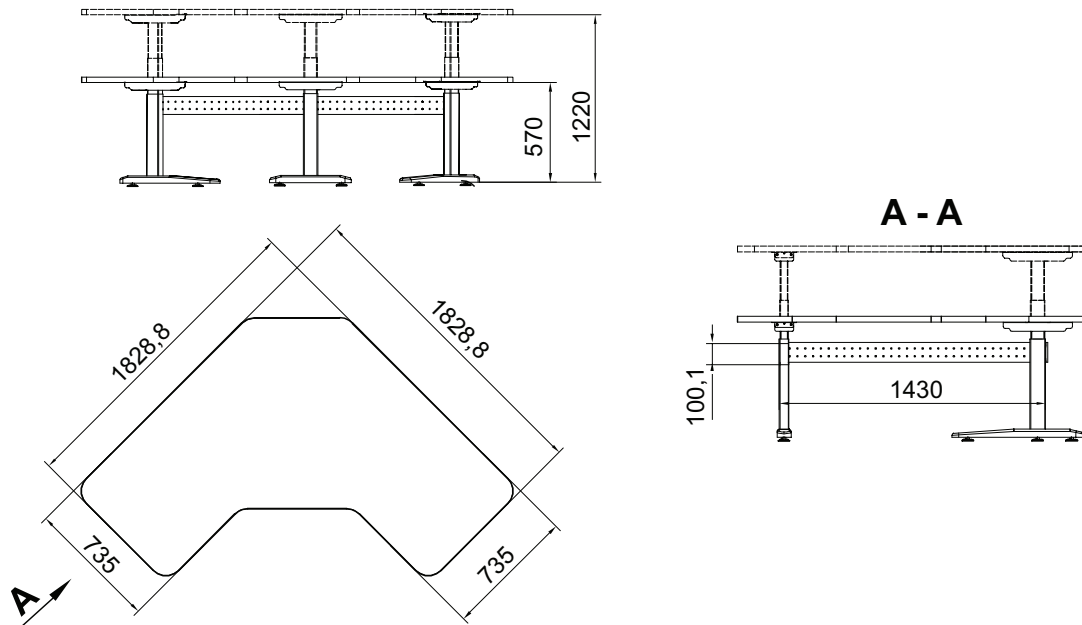
- Three legs adjustable table .
- 3 Bein-Tisch mit Querträger (ohne Tischplatte) .
- Trois pieds réglables table (sans plateau)



SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	1000
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Quantity of legs Anzahl Füße Nombre de jambe	3
Lowest position (mm) Unterste Position (mm) Position basse	670
Highest position (mm) Höchste Position (mm) Position haute	1120
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0 °C to 40°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push Druck Pousser
Connecting cable Kabelstecker Câble de connexion	1,5 m / black 1,5 m / schwarz 1,5 m / noir
System includes Im Lieferumfang enthalten Composition	3x Column JC35EF, 1x Control-box JCB35J, 1x Hand-control JCHT35J 3x Hubsäule JC35EF, 1x Kontrollbox JCB35J, 1x Handbedienung JCHT35J 3 Colonne JC35EF, 1 boîtier de contrôle JCB35J, 1 commande JCHT35J
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple clé de commande:

JC35TC - 2 - 08 - 38 - 230 - 670 - 1120 - EF

Segments

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Lowest position | Unterste Position | Position basse

Highest position | Höchste Position | Position haute

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

JC35VB

230 VAC – 700 N



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

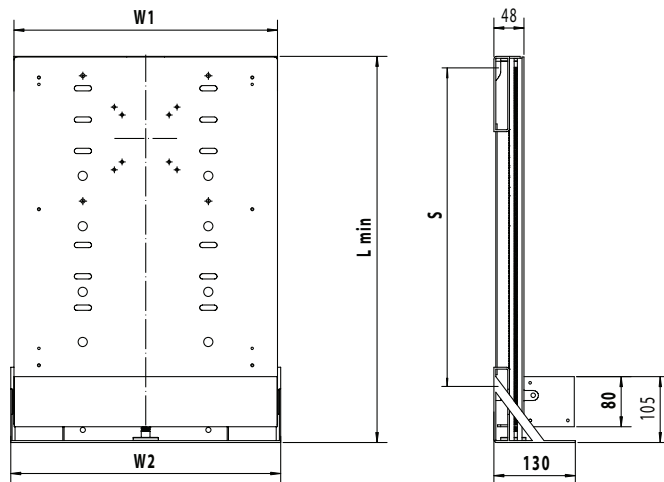
- TV lift with RF remote control.
- TV Hubsäule mit Fernbedienung.
- Ensemble support TV avec télécommande RF



SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	700
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	25
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	505, 600, 700, 800
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0 °C to 40°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push Druck Poussée
Connecting cable (m) Anschlusskabel (m) Câble de connexion (m)	1,5 / black 1,5 / schwarz 1,5 / noir
System includes Im Lieferumfang enthalten Composition	1x JC35VB, 1 x transformer JCP35PA, 1x Hand-control JCHR35E 1x JC35VB, 1x Transformator JCP35PA, 1x Fernbedienung JCHR35E 1x JC35VB, 1 x transformateur JCP35PA, 1 x télécommande RF JCHR35E
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir

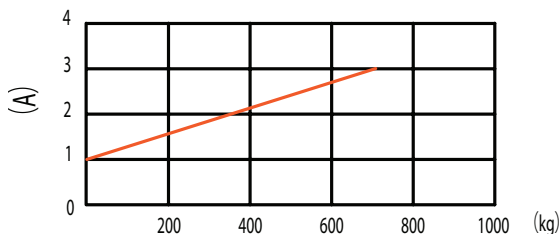
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



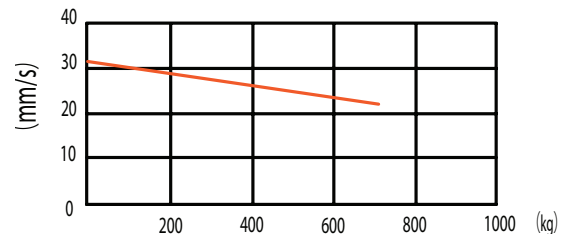
Stroke mm	W1 mm	W2 mm	L min ± 3 mm
505	420	430	616
600	420	430	717
700	420	430	818
800	420	430	920

PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

Speed vs Load
Geschwindigkeit vgl. mit Last
Vitesse vs charge



Current vs Load
Strom vgl. mit Last
Courant vs charge



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande:

JC35VB - 07 - 25 - 230 - 600 - 717 - EF

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

JC35VD

230 VAC – 750 N



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

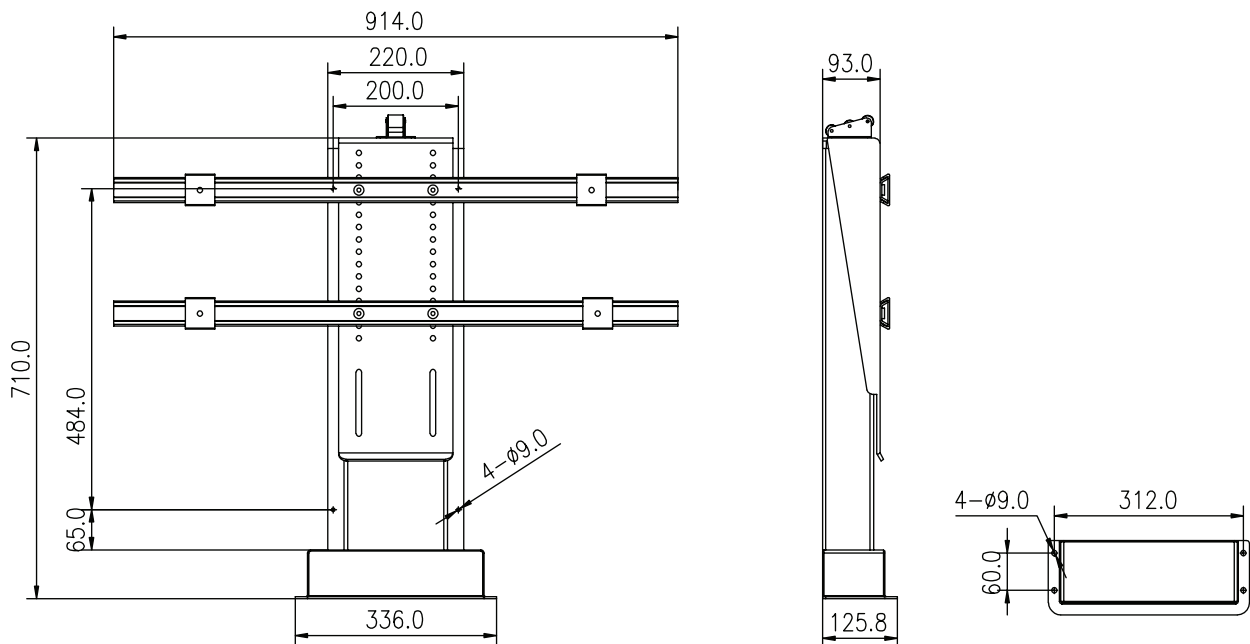
- TV lift with RF remote control
- TV-Teleskop-Hubsäule mit Fernbedienung
- Ensemble support TV avec télécommande RF



SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Load capacity (N) Nutzlast (N) Charge utile (N)	750
Full load speed (mm/s) Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	25
Voltage (VDC) Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle
Strokes available (mm) Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	up to bis à 914
TV set size TV Grösse Dimension TV	From 32" - 60" Von 32" - 60" Téléviseurs 32" à 60"
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP43
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	5°C to 40°C
Full load duty cycle max. Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
Limit switches Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
Load direction Belastungsrichtung Sens de la force	Push Druck Poussée
Connecting cable (m) Anschlusskabellänge (m) Câble de connexion (m)	1,5 / black 1,5 / schwarz 1,5 / noir
System includes Im Lieferumfang enthalten Composition	1x JC35VD, 1x JCP35PA, 1x JCHR35E 1x JC35VD, 1x JCP35PA, 1x JCHR35E 1x JC35VD, 1x JCP35PA, 1x JCHR35E
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir
Additional features Zubehör Fonctions supplémentaires	Remote hand-control RF-Fernbedienung télécommande RF

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande:

JC35VD - 3 - 07 - 25 - 230 - 914 - 710 - EF

Segments

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

JCB35G



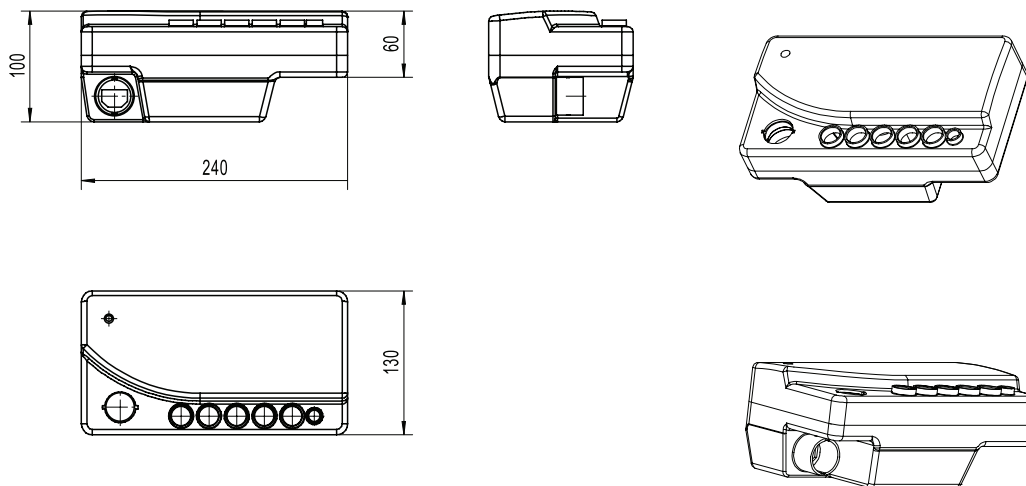
FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Direct mounting on actuator JC35G/JC35GQ
- From 1 to 4 Actuators
- Direktmontage für Aktuator JC35G/JC35GQ
- Von einem bis zu vier Aktuatoren
- Peut être monté directement sur l'actionneur JC35G/JC35GQ.
- Pour 1 à 4 Actionneurs

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Input Voltage (VAC) Eingangsspannung (VAC) Tension d'entrée (VAC)	230
Power VA max	85 (Option 150)
Output (VDC) Ausgangsspannung (VDC) Tension de sortie (VDC)	24
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Build-in Integriert
Number of outputs for actuators maximum Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe	4
Actuator Plug Aktuator Stecker Connecteur mâle actionneur	SD Plug SD Stecker SD Connecteur
Number of outputs for hand-controls Anzahl möglicher Anschlüsse für Handsteuerungen Actionneurs (max)	1
Hand control Plug Kabelstecker Handbedienung Connecteur mâle de la commande	SD Plug SD Stecker SD Connecteur
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to 40°C
Full load duty cycle Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris
Option Option Option	With Back-up battery JCB35GA Mit Akku-Betrieb JCB35GA Avec batterie de secours JCB35GA

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Bestellschlüssel | Code de commande:

JCB35G - 01 - 24 - 230 - 85 - SD - SD - EF - G

N° of Actuator outputs | Anzahl Aktuatorausgänge | No. Sorties d'actionneur

Output voltage | Ausgangsspannung | Tension de sortie

Input voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

Power max. (VA) | Leistung max. (VA) | Puissance max. (VA)

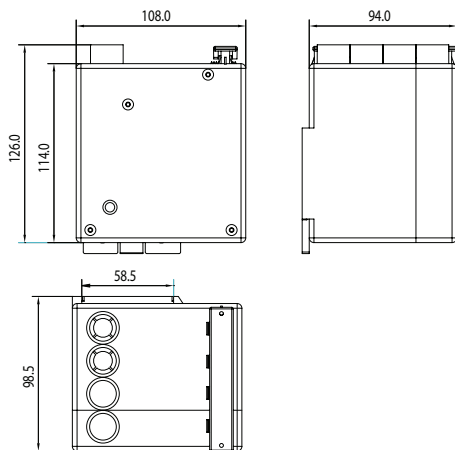
See page "Actuator Plugs" | Siehe "Aktuator Stecker" | Voir page „Connecteur mâle actionneur“

See page "Hand-Control Plugs" | Siehe "Stecker Hand-Bedienung" | Voir page "Connecteur mâle commande"

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

Colour | Farbe | Couleur

JCJ35D



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Compact design Control-Box
- From 1 up to 4 Actuators
- Control-Box mit kompaktem Design
- Von 1 bis zu vier Aktuatoren
- Boîtier de contrôle compact
- Pour 1 à 4 Actionneurs

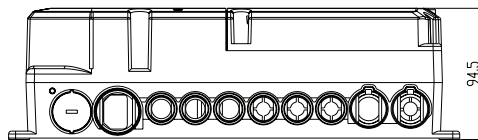
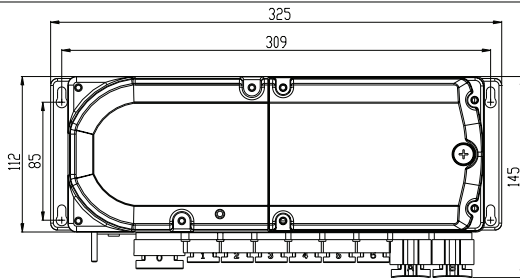
ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

- see page 49
- siehe Seite 49
- voir page 49

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Input Voltage (VAC) Eingangsspannung (VAC) Tension d'entrée (VAC)	230				
Input current VA Power VA Puissance VA	100				
Output (VDC) Ausgangsspannung (VDC) Tension de sortie (VDC)	12	24	Maximum current (A) Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	12	6
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Build in Integriert intégrée				
Number of outputs for actuators – maximum Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe Actionneurs (max)	4				
Actuator Plug Aktuator Stecker Connecteur mâle actionneur	DIN 4 pin straight (4s) DIN 4 pin, gerade (4s) DIN 4 pin droit (4s)				
Number of outputs for hand-controls Anzahl möglicher Anschlüsse für Handbedienung Boîtier de controle	1				
Hand control Plug Kabelstecker für Fernbedienung Connecteur mâle de la commande	DIN 13 pin plug straight (13s) DIN 13 pin Stecker gerade (13s) DIN 13 pin connecteur droit (13s)				
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54				
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to 40°C				
Full load duty cycle Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C				
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris				
Connecting cable (m) Netzkabellänge (m) Câble de connexion (m)	3				
Optional Optional Option	Build in RF receiver RF-Empfänger télécommande RF				

JCB35E



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Controls up to 6 actuators
- Kontrollbox für bis zu 6 Aktuatoren
- Boîtier de contrôle 6 actionneurs

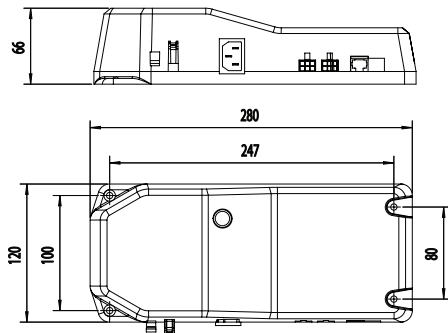
ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

- see page 49
- siehe Seite 49
- voir page 49

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Input Voltage (VAC) Eingangsspannung (VAC) Tension d'entrée (VAC)	230				
Power AV Leistung AV max Tension de sortie AV	360				
Output (VDC) Ausgangsspannung (VDC) Tension de sortie (VDC)	12	24	Maximum current Maximal Storm Puissance maxi (A)	12	6
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Build-in Integriert Intégrée				
Number of outputs for actuators – maximum Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe	6				
Actuator Plug Aktuator Stecker Connecteur mâle actionneur	DIN 4-pin straight DIN 4 Pin, gerade DIN 4-pin droit				
Number of outputs for hand-controls Anzahl möglicher Anschlüsse für Handsteuerungen	1				
Hand control Plug Kabelstecker für Handbedienung Connecteur mâle de la commande	DIN 13 – pin plug straight 13s DIN 13 PIN Stecker gerade 13s DIN 13 – pin connecteur droit 13s				
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54				
Operating temperature range Betriebstemperatur	0°C to 40°C				
Full load duty cycle Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Belastung, dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C				
Colour Farbe Couleur	(B) black schwarz noir (G) grey grau gris				
Connecting cable (m) Netzkabellänge (m) Cable de connexion (m)	3				
Option Optional Option	Synchronisation of 3 actuators, with back-up battery version JCB35EA Synchronisation von 3 Antrieben, Version mit Akku-Betrieb JCB35EA Synchronisation de 3 actionneurs, Version avec batterie: JCB35EA.				

JCB35J



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

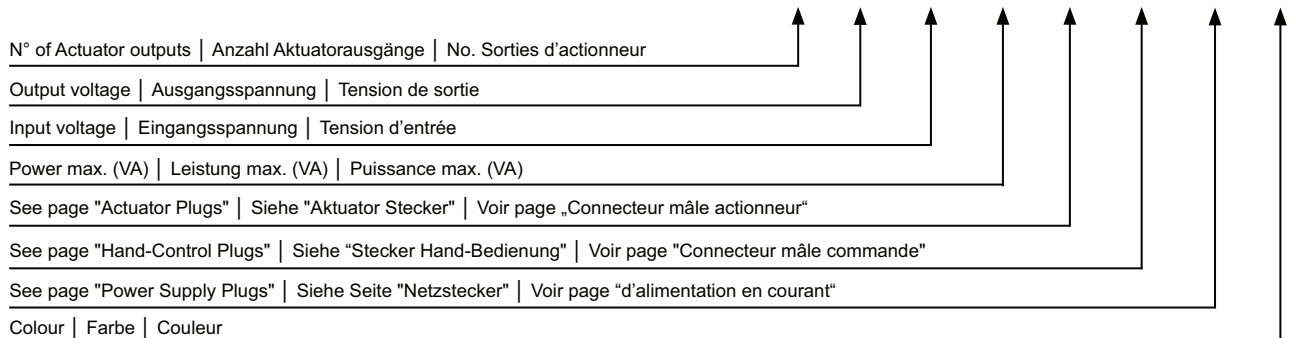
- Control-box for synchronization up to 4 actuators
- Intelligente Kontrollbox von bis zu 4 synchronisierten Antrieben
- Synchronisation jusqu'à quatre actionneurs

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Input Voltage (VAC) Eingangsspannung (VAC) Tension d'entrée (VAC)	230				
Power VA Leistung VA Puissance VA	360				
Output (VDC) Ausgangsspannung (VDC) Tension de sortie (VDC)	12	24	Maximum current Strom max (A) Puissance maxi (A)	16	8
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	Build-in Integriert Intégrée				
Number of outputs for actuators – maximum Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe Actionneurs (max)	4				
Actuator Plug Aktuator Stecker Connecteur mâle actionneur	6 pin Molex (6m)				
Number of outputs for hand-controls	1				
Hand-Control Plug Stecker Fernbedienung Connecteur mâle de la commande	RJ45				
Protection Class Schutzklasse Indice de Protection	IP54				
Operating temperature range Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C to 40°C				
Full load duty cycle Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Betrieb danach 18 Minuten stillstand (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C				
Colour Farbe Couleur	black schwarz noir				
Connecting cable (m) Netzkabellänge (m) Cable de connexion (m)	3				
Option	Intelligent controlbox with memory-function, Synchronisation for up to 4 actuators Intelligente Kontrollbox mit Memory-Funktion, Synchronisation von bis zu 4 Antrieben Boîtier de contrôle intelligent avec fonction de mémorisation et synchronisation jusqu'à 4 actionneurs				

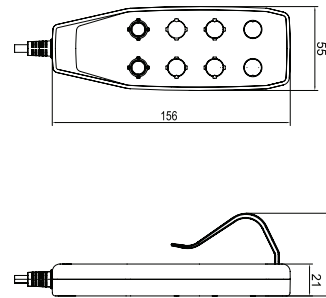
ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC - 3 - 24 - 230 - 85 - 4s - 13s - EF - G**



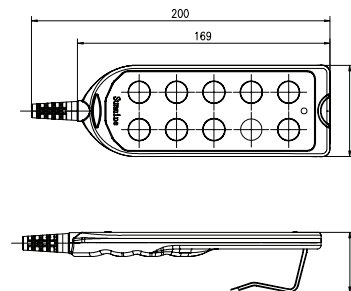
JCHV35

1 – 4 rows of buttons | 1 – 4 Aktuatoren | 1 – 4 actionneurs



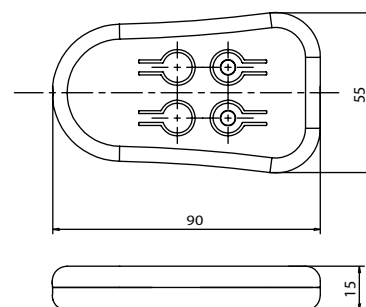
JCHL35

1 – 5 rows of buttons. Back light options | 1 – 5 Aktuatoren, mit Hintergrundbeleuchtung | 1 – 5 actionneurs, illumination des boutons



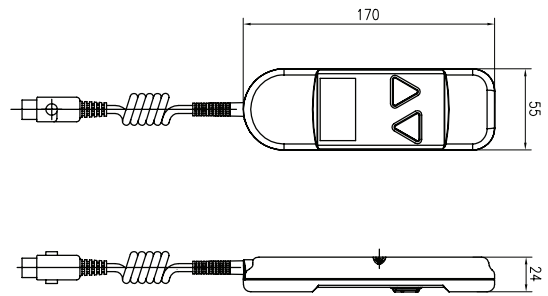
JCHX35

1 – 2 Actuators | 1 – 2 Aktuatoren | 1 – 2 actionneurs



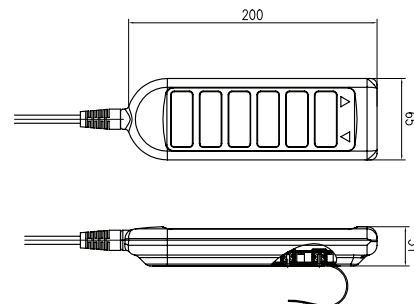
JCHS35

1 – 4 Actuators | 1 – 4 Aktuatoren | 1 – 4 actionneurs



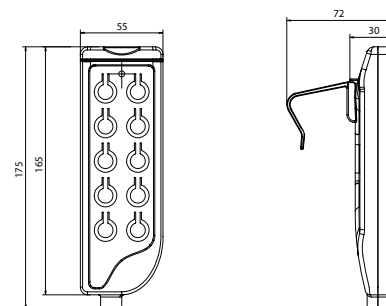
JCHE35

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs



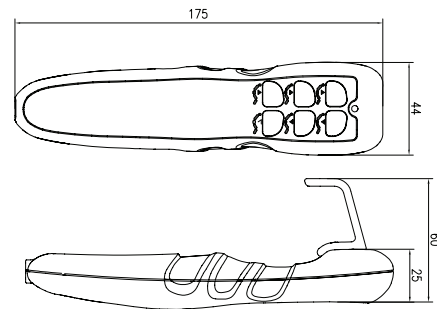
JCHJ35

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs



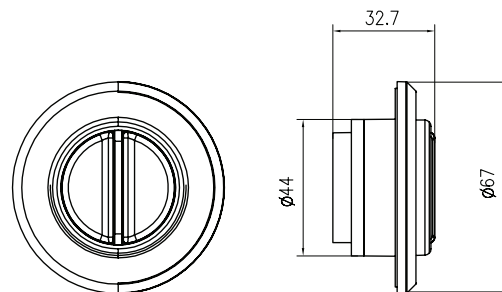
JCHQ35

1 – 3 Actuators | 1 – 3 Aktuatoren | 1 – 3 actionneurs



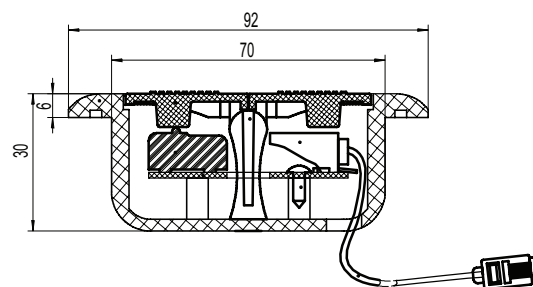
JCHB35

1 Actuator | 1 Aktuator | 1 actionneur



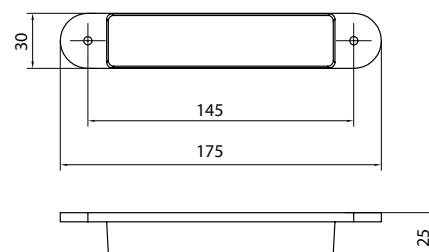
JCHC35

1 Actuator | 1 Aktuator | 1 actionneur



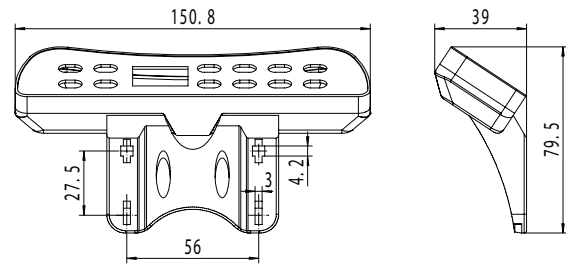
JCHT35

For synchronisation | für Synchronlauf | synchronisation



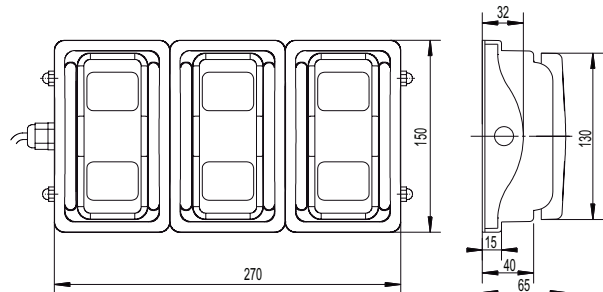
JCHT35J

For synchronisation and Memory function | für Synchronlauf
und Memory Funktion | synchronisation et fonction de mémoire



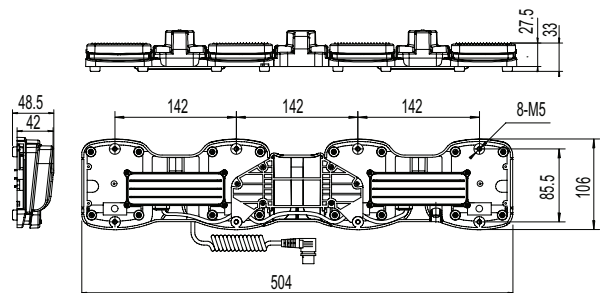
JCF35

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs;
Foot-Control | Fusspedal | Pédale pied



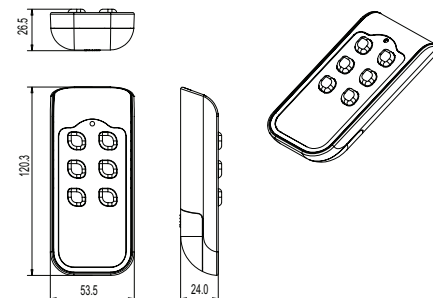
JCFS35

1 – 2 Actuators | 1 – 2 Aktuatoren | 1 – 2 actionneurs;
Foot-Control | Fusspedal | Pédale pied



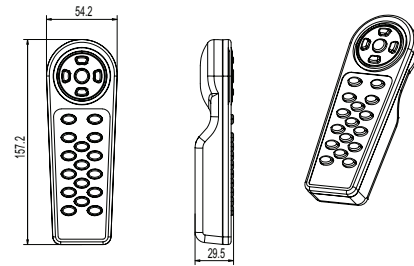
JCHR35E

1 – 3 Actuators | 1 – 3 Aktuatoren | 1 – 3 actionneurs;
RF Remote | RF Fernbedienung | Commande RF



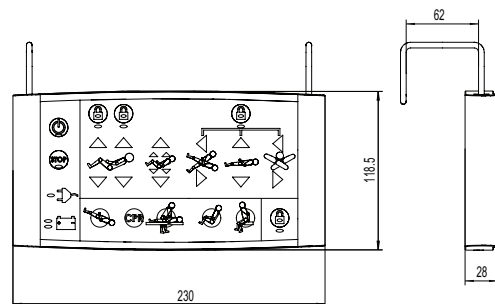
JCHR35C

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs |
IR Remote | IR Fernbedienung | Commande IR



JCHI35

Nurse Controller for 5 Actuators | Nurse Controller für 5 Aktuatoren |
Clavier de Commande pour 5 actionneurs



ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande:

JC - 02 - 13s - G - SYN

Type of Hand-Control | Typ Fernbedienung | Type commande

Number of controlled Actuators | Anzahl gesteuerte Aktuatoren | Nombre d'actionneurs commandés

See page "Hand-Control Plugs" | Siehe Seite "Stecker Handbedienung" | Voir page "Connecteur mâle actionneur"

Colour | Farbe | Couleur

Option for synchronisation | Option mit Synchronisation | Option pour synchronisation

Note: All hand controllers are equipped with 1.5 m spiral cable
Alle Handbedienungen werden mit einem 1.5 m langen Spiralkabel geliefert
Tous les actionneurs commandés livrés avec un câble de 1,5 m de long enroulé

Other Accessories | Anderes Zubehör | Autres accessoires

IR Receiver | Infrarotempfänger | Récepteur IR

order key: **JCP35E-RF**



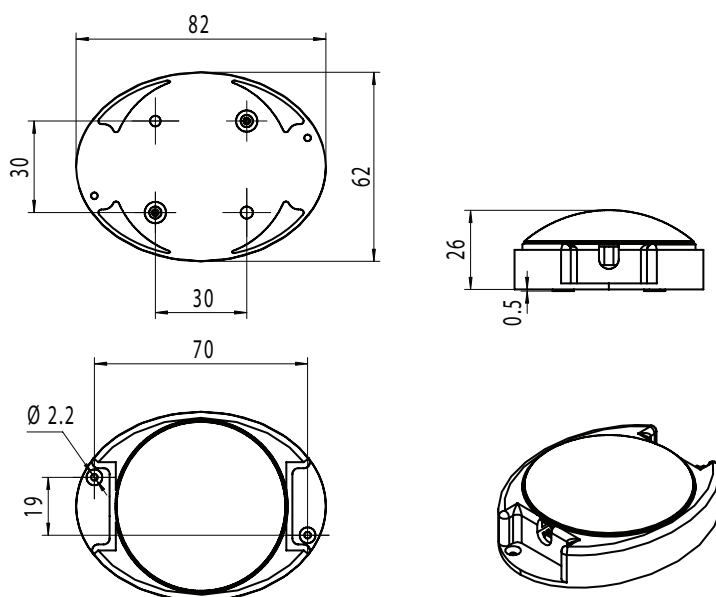
- IR (infra red) receiver for remote IR Hand-Control
- Dimensions see Night LED Light
- IR Empfänger für die ferngesteuerte Handbedienung
- Masse siehe LED Nachtlicht
- Récepteur IR pour la commande à main
- Pour les dimensions, voir Night LED

LED Night Light | LED Nachtlicht | La veilleuse LED

order key: **JCP35E-LED**



- LED night light to connect to the Control-Boxes or JC35S
- LED Nachtlicht bei Verbindung mit den Control-Boxen oder JC35S
- La veilleuse LED pour connecter des boîtiers de commande ou JC35S



Multiple Plug Adapter 1 to 3

order key: **JCP35Z - 4s - 4s - 4s - 4s**

Plug type on the single side | Steckertyp auf der Einzelseite | Type de connexion côté à un connecteur

1st plug type on the triple side | 1er Steckertyp | 1er type de connexion côté à 3 connecteurs

2nd plug type on the triple side | 2er Steckertyp | 2nd type de connexion côté à 3 connecteurs

3th plug type on the triple side | 3er Steckertyp | 3e type de connexion côté à 3 connecteurs



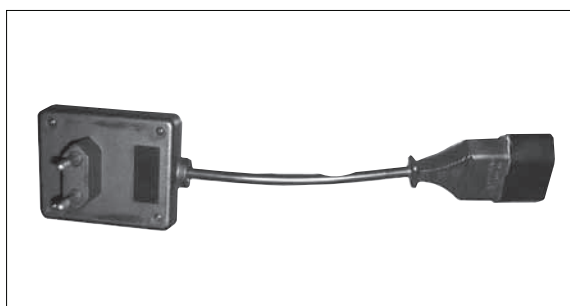
- To multiply an output for Actuator/LED light/massage motor
- Mehrfachstecker für den zusätzlichen Anschluss von Aktuator/LED Anzeige/Massagemotor
- Pour la multiplication d'une sortie pour actionneur/affichage LED/moteur de massage

Power Cut-Off

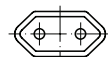
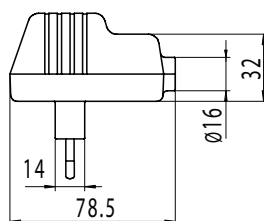
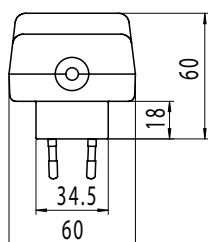
Netz-Freischaltgerät

Economiseur d'Enrgie

order key: **JCP35A**



- To cut off the powersupply when system is not used
- Cable length 200 mm
- Netz-Freischaltgerät schaltet die Spannung ab, wenn das System nicht in Betrieb ist
- Kabellänge 200 mm
- Economiseur d'Energie, coupe l'alimentation lorsque le système n'est pas utilisé
- Câble de 200 mm



Massage Motor

Massagemotor

Moteur de massage

order key: **JCP35M-DC**

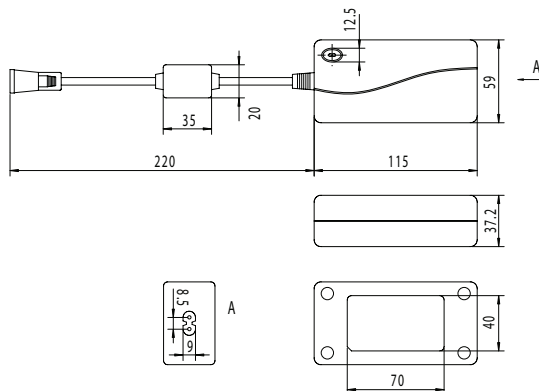


- Input choice 12 VDC or 24 VDC
- Standard use with:
- Eingangsspannung 12 VDC oder 24 VDC
- Verwendung standardmässig mit:
- Tension d'alimentation 12 VDC ou 24 VDC
- Utiliser en standard avec:

JC35S9

JCP35PA

1 Transformer | 1 Transformator | 1 Transformateur



FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Compact transformer to supply one Actuator
- Hand-Control is connected directly to the Actuator (types JC35DN, JC35DF, JC35L, JC35LB)
- Kompakter Transformator für die Speisung von einem Aktuator
- Die Fernbedienung ist direkt mit dem Aktuator verbunden (Typen JC35DN, JC35DF, JC35L, JC35LB)
- Transformateur compact pour l'alimentation d'un actionneur
- La commande est connectée directement à l'actionneur (types JC35DN, JC35DF, JC35L, JC35LB)

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Note: Letters in bold are for the ordering key
Info: Fettgedruckte Ziffern für den Bestellschlüssel verwenden
Note: caractères en gras pour le code de commande

Output voltage Ausgangsspannung Tension de sortie (VDC) / (A) max	12 / 8 24 / 4
Input voltage Eingangsspannung Tension d'entrée (VAC) / (VA) max	110-230 / 100
Actuator Plug Aktuator Stecker Connecteur mâle actionneur	01 Plug Type Stecker Typ Type connecteur
Colour Farbe Couleur	Black Schwarz Noir

ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JCP35PA - 24 - 230 - 100 - 01p - EF - B**

Output voltage | Ausgangsspannung | Tension de sortie

Input voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

Power (VA) | Leistung (VA) | Puissance (VA)

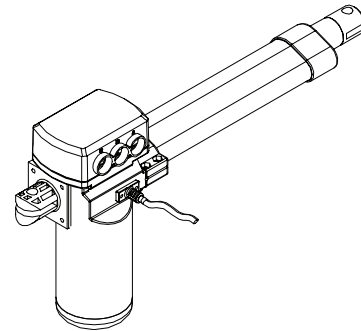
See page "Actuator Plugs" | Siehe "Aktuator Stecker" | Voir page „Connecteur mâle actionneur“

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

Colour | Farbe | Couleur

JCR35

12 VDC – 500, 2000, 4000 N



SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

Input voltage (VDC) Eingangsspannung (VDC) Tension d'entrée (VDC)	12	24
Input current A max Eingangsstrom A max Tension d'entrée A max	14	
Output voltage (VDC) Ausgangsspannung (VDC) Tension alimentation (VDC)	12	24
Maximum current Maximal Spannung Tension maxi	14	7
Overload protection Überlastschutz Protection de surcharge	PTC (Positive-Temperature-Coefficient Thermistor)	
Outputs for actuators Maximum Anzahl Ausgänge für Antriebe Nombre de sorties actionneurs	up to 2 actuators 2 Antriebe maximum 2	
Actuator plug Aktuator Stecker Connexion actionneurs	DIN - 4PIN bend plug DIN - 4PIN Stecker abgewinkelt DIN - 4PIN Connexion coudée	
Outputs for hand-controls Ausgänge für Handbedienung Nombre de sorties pour commande	1 pcs 1 Ausgang 1 Sortie	
Hand-control plug Stecker für Handbedienung Nombre de sorties pour commande	sd-Plug sd-Stecker sd-connexion	
Protection class Schutzklasse Indice de Protection	IP54 (IP66 option)	
Operating temperature range Betriebstemperatur Température d'utilisation	0 - 40° C	
Full load duty cycle Einschaltdauer Temps d'utilisation à pleine charge	50 %	
Colour Farbe Couleur	Black Schwarz Noir	
Connecting cable plug Anschlusskabel Câble de connexion	300 mm straight cable 300 mm Kabel Droit, longueur 300 mm	
Additional features Zubehör Fonctions Supplémentaires	IR or RF remote option IR oder RF Fernbedienung Commandes IR ou RF	

Actuator Plugs | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

DIN 4 pin, straight | gerade | droit

order key: **4s**



- DIN Standard, 4 pin plug
- Standard use with following Control-Box:
- DIN Standard, 4 DIN-Stecker
- Verwendung standardmässig mit den folgenden Kontrollboxen:
- DIN standard, connecteur mâle à 4 fiches
- Utilisation standard dans les commande

JCJ35D, JCB35E

6 pin Molex

order key: **6m**



- 6 pin Plug known as the Molex Mini-Fit Connector
- When a feedback from Actuator is needed (Hall Sensor) standard use with the following Control-Box:
- 6 DIN Stecker, bekannt als Molex Mini-Fit Stecker
- Wenn ein Feedback vom Aktuator nötig ist (Hall-Sensor) standardmässige Verwendung bei folgender Kontrollbox:
- Connecteur mâle à 6 fiches, connue en tant que connecteur Molex Mini-Fit
- Quand une information de l'actionneur est nécessaire (capteur Hall) utilisations standard avec le boîtier de contrôle suivant:

JCB35J

SD plug

order key: **SD**



- Standard use with the following type:
- Verwendung standardmässig bei den folgender Typen:
- Utiliser en standard pour:

JCB35G, JC35S2

01 plug

order key: **01s**



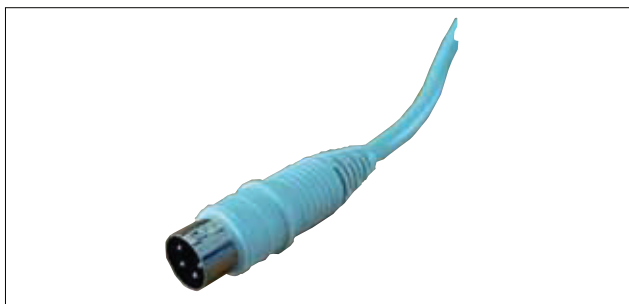
- 01 Plug earlier known as Loudspeaker Connector (DIN 41529)
- Standard use with the transformator boxes:
- 01 Stecker früher als Lautsprecherstecker bekannt (DIN41529)
- Standardgemässe Verwendung bei Transformatoren:
- 01 Connecteur mâle, connu dans le passé en tant que connecteur pour haute-parleur (DIN41529)
- Utilisations standard dans le boîtier pour transformateurs:

JCP35PA

Hand-Control Plugs | Hand-Steuerung | Connecteur de Commande

DIN 13 pin, straight | gerade | droit

order key: **13s**



- DIN Standard, 13 pin plug
- Standard use with following Control-Box:
- DIN Standard, 13 DIN-Stecker
- Verwendung standardmässig mit den folgenden Kontroll boxen:
- DIN standard, connecteur mâle à 13 fiches
- Utilisation standard dans les commande

JCJ35D, JCB35E, JCB35G

RJ 45

order key: **rj**



- Standard use with following Control-Box:
- Verwendung standardmässig mit den folgenden Kontroll boxen:
- Normalement utilisé avec le boitier de contrôle:

JCB35J

"JC35S" type

order key: **sd**



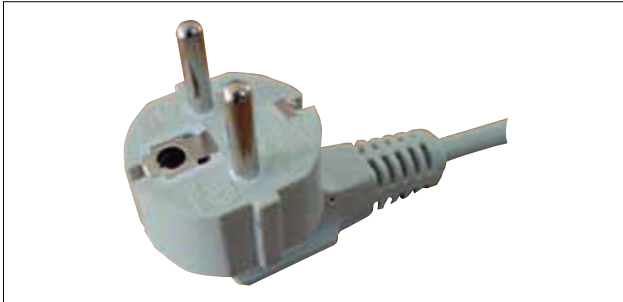
- Standard use with following type:
- Verwendung standardmässig mit den folgenden Kontroll boxen:
- Normalement utilisé avec le type:

JC35S1, JC35S2, JC35S9

Power-Supply Plugs | Netzstecker | Câble de raccordement au réseau

EF type

order key: **EF**



- Standard in most European countries known as EF hybrid type
- Grounded
- Standard in den meisten europäischen Ländern, bekannt als EF Hybrid Typ
- Mit Erdung
- Standard dans la plupart des pays européens, connu en tant que type hybride EF
- Relié à la terre

C type

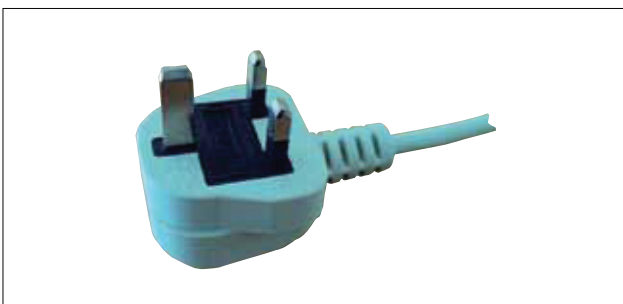
order key: **C**



- C type standard in most European countries, known as well as Europlug
- Ungrounded
- C Typ Standard in den meisten europäischen Ländern, bekannt auch als Eurostecker
- Ohne Erdung
- Type C standard dans la plupart des pays européens, connu en tant que Eurofiche
- Non reliée à la terre

G type

order key: **G**



- The British standard G type, known as well as «13-amp plug»
- Grounded and fused
- Der britische Standard Typ G, bekannt auch als «13-amp plug»
- Mit Erdung und Sicherung
- Le standard britannique type G, connu en tant que «13-amp plug»
- Relié à la terre et avec fusible



Linear Actuators | Linearaktuatoren | Actionneurs linéaires

JIE CANG is the leading Chinese manufacturer of Linear Actuators with the priority above all on top quality and development. As matter of course the company has ISO9001:2000 and all products have CE conformity. Every single Actuator is tested before shipping. And should you have special needs, cost effective custom solutions are speciality of JIE CANG.

JIE CANG ist der führende chinesische Hersteller linearer Aktuatoren, wobei schwerpunktmässig auf Qualität und Entwicklung gesetzt wird. Die Firma ist selbstverständlich ISO9001:2000 zertifiziert und alle Produkte verfügen über die EU-Konformität. Jeder einzelne Aktuator wird vor dem Versand ausreichend getestet. Sollten Sie spezielle Wünsche haben, so ist JIE CANG im Bereich der kostengünstigen Kundenlösungen der richtige Partner.

JIE CANG est le producteur chinois leader des actionneurs linéaires qui mise surtout sur la qualité et sur le développement. La société est naturellement certifiée ISO9001:2000 et tous les produits disposent de la conformité CE. Chaque actionneur singulier est scrupuleusement testé avant d'être expédié. Si vous avez des exigences particulières, JIE CANG est votre partenaire le plus compétent pour vous proposer des solutions personnalisées compétitives.



Network of competencies | Ein Netzwerk von Kompetenzen |

Un réseau de compétences

We are the link between the manufacturing plants and our customers. Our many years of trading partnerships are based on continuity and trust. In this way we achieve the best possible conditions for our customers. Our core competences are Engineering, Logistics and Service. Over 60 years of experience in the specialist areas of mechatronics, pneumatics, hydraulics, environmental technology and E-manufacturing have made BIBUS the leading provider in European industry.

Wir sind die Verbindung zwischen den Herstellern und unseren Kunden. Unsere jahrelangen Handelspartnerschaften basieren auf Kontinuität und Vertrauen. Auf diesem Wege erreichen wir die besten Konditionen für unsere Kunden. Unsere Kernkompetenzen sind das Engineering, die Logistik und der Service. Über 60 Jahre Erfahrung in den spezialisierten Gebieten wie die Mechatronik, Pneumatik, Hydraulik, Umwelttechnologie und E-Manufacturing haben BIBUS zum führenden Lieferanten der europäischen Industrie gemacht.

Nous sommes la liaison entre les sites de production et nos clients. Nos partenariats commerciaux se basent sur la continuité et la fiabilité. C'est ainsi que nous obtenons les meilleures conditions pour nos clients. Nos compétences principales sont l'ingénierie, la logistique et le service. Plus de 60 ans d'expérience dans des domaines spécialisés tels que la mécatronique, la pneumatique, l'hydraulique, la technologie de l'environnement et l'E-Manufacturing font de BIBUS le fournisseur leader de l'industrie européenne.



www.bibus-technology.com

BIBUS locations - network of competencies

Headquarter Switzerland

BIBUS AG

Allmendstrasse 26
8320 Fehraltorf
Switzerland
Tel. +41 44 877 50 11
Fax +41 44 877 50 19
E-mail: info.bag@bibus.ch
www.bibus.ch

Austria

BIBUS Austria GmbH

Eduard Klinger-Strasse 12
AT-3423 St. Andrä-Wördern
Tel. +43 2242 33 388
Fax +43 2242 33 388 10
E-mail: info@bibus.at
www.bibus.at

Belarus

BIBUS (BY) COOO

8th Per. Ilyicha 13a, office 2.1
BY-246013 Gomel
Tel. +375 232 39 09 10
Fax +375 232 39 59 02
E-mail: info@bibus.by
www.bibus.by

Bulgaria

BIBUS Bulgaria Ltd.

2 Blvd. Prof. Tzvetan Lazarov, Floor 2
1574 SOFIA
Tel. +359 2 971 98 08
Fax +359 2 927 32 64
E-mail: info@bibus.bg
www.bibus.bg

Croatia

BIBUS Zagreb d.o.o.

Anina 91
HR-10000 Zagreb
Tel. +385 1 381 80 04
Fax +385 1 381 80 05
E-mail: bibus@bibus.hr
www.bibus.hr

Czech Republic

BIBUS s.r.o.

Videnska 125
CZ-639 27 Brno
Tel. +420 5 47 125 300
Fax +420 5 47 125 310
E-mail: bibus@bibus.cz
www.bibus.cz

Denmark

A/S H. SINDBY & Co

Bommerhavevej 41, Sløde
DK-7100 Vejle
Tel. +45 75 88 21 22
Fax +45 75 88 22 40
E-mail: sindby@sindby.dk
www.sindby.dk

France

BIBUS France S.A.S.

ZI du Chapotin
233, rue des Frères Voisin
FR-69970 Chaponnay
Tel. +33 4 7896 80 00
Fax +33 4 7896 80 01
E-mail: contact@bibusfrance.fr
www.bibusfrance.fr

Germany

BIBUS GmbH

Lise-Meitner-Ring 13
DE-89231 Neu-Ulm
Tel. +49 731 20 76 90
Fax +49 731 20 76 96 20
E-mail: info@bibus.de
www.bibus.de

Great Britain

BIBUS (UK) Ltd

20 Soho Mills
GB-Wooburn Green HP10 0PF
Tel. +44 1628 533 300
Fax +44 1628 533 377
E-mail: info@bibus.co.uk
www.bibus.co.uk

Hungary

BIBUS Kft

Ujhegyi ut 2
HU-1103 Budapest
Tel. +36 1 265 27 33
Fax +36 1 264 89 00
E-mail: info@bibus.hu
www.bibus.hu

Poland

BIBUS MENOS Sp. z o.o.

ul. Spadochroniarzy 18
PL-80-298 Gdansk
Tel. +48 58 660 95 70
Fax +48 58 661 71 32
E-mail: info@bibusmenos.pl
www.bibusmenos.pl

Portugal

BIBUS Portugal, Lda

Rua 5 de Outubro, 5026
PT-4465-079 S.M. Infesta, Porto
Tel. +351 906 50 50
Fax +351 906 50 53
E-mail: info@bibus.pt
www.bibus.pt

Romania

BIBUS SES SRL

Pestalozzi Street 22
RO-300155 Timisoara
Tel. +40 256 200 500
Fax +40 256 220 666
E-mail: office@bibus.ro
www.bibus.ro

BIBUS EUROFLUID SRL

Str. Scoala de Inot, Nr. 2B/20
RO-550005 Sibiu
Tel. +40 26 920 67 50
Fax +40 26 920 62 75
E-mail: office@bibuseurofluid.ro
www.bibuseurofluid.ro

Russia

BIBUS o.o.o.

Izmailovsky prospect 2A
RU-190005 St. Petersburg
Tel. +7 812 251 62 71
Fax +7 812 251 90 14
E-mail: info@bibus.ru
www.bibus.ru

Slovakia

BIBUS SK s.r.o.

Trnavska 31
949 01 Nitra
Tel. +421 37 777 79 11
Fax +421 37 777 79 19
E-mail: sale@bibus.sk
www.bibus.sk

Slovenia

INOTEH d.o.o.

K Železnici 7
SI-2345 Bistrica ob Dravi
Tel. +386 2 665 11 31
Fax +386 2 665 20 81
E-mail: info@inoteh.si
www.inoteh.si

Spain

BIBUS SPAIN, S.L.

Poligono Industrial Porto do Molle
Rua do Arroncal Vial C-Nave 4A
36350 Nigran
Tel. +34 986 24 72 86
Fax +34 986 20 92 47
E-mail: info@bibus.es
www.bibus.es

Ukraine

BIBUS Ukraine TOV

Ul. Mashinobudivnykiv 5a
UA-08162 Chabany, Kyiv region
Tel. +380 44 545 44 04
Fax +380 44 545 54 83
E-mail: info@bibus.com.ua
www.bibus.com.ua

Vietnam

BIBUS Vietnam Co Ltd.

No 171-173, Khuong Trung New Road
Thanh Xuan District HANOI VIET NAM
Tel. +84 4 356 834 30
Fax +84 4 356 834 29
E-mail: info@bibus.vn
www.bibus.vn



-  **BIBUS AG**
-  **BIBUS Standorte**

BIBUS AG

Allmendstrasse 26
CH-8320 Fehraltorf
Schweiz

Tel. +41 44 877 50 11
Fax +41 44 877 50 19

info.bag@bibus.ch
www.bibus.ch

BIBUS®
SUPPORTING YOUR SUCCESS